



MANUEL D'INSTRUCTIONS

UNITÉ DE FUSION **PS20 Non Stop +**

MA-5195-FRA 010823

Éditeur:

Focke Meler Gluing Solutions, S. A.

Pol. Arazuri-Orkoien, c/B, nº3 A E-31170 Arazuri - Navarra - Spain Tel.: + 34 948 351 110 e-mail: info@meler.eu www.meler.eu

CE

Focke Group

Édition août 2023

© Copyright by Focke Meler

Tous les droits réservés. La reproduction, la diffusion ou l'utilisation partielle ou totale de ce document, quels qu'en soient les moyens informatiques ou autres, est interdite sans l'autorisation expresse de son propriétaire.

Les spécifications et informations contenues dans ce manuel peuvent être modifiées sans préavis.

Le présent manuel est une traduction de la version originale du manuel rédigé par Focke Meler Gluing Solutions, S.A en français. En cas de divergence entre les versions de ce manuel, la préférence est accordée à l'original rédigé en anglais. Focke Meler Gluing Solut ions, S.A décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages et/ou préjudices qui pourraient découler directement ou indirectement des divergences entre la version originale du manuel et celle de la présente traduction.

INDEX

1. NORMES DE SÉCURITÉ	1-1
Généralités	1-1
Symboles	1-1
Eléments mécaniques	1-2
Eléments électriques	1-2
Eléments hydrauliques	1-2
Eléments pneumatiques	1-2
Eléments thermiques	1-3
Matériaux	1-3
Déclaration de bruit émis	1-3
Utilisation prévue	1-4
Utilisation limitée	1-4
2. INTRODUCTION	2-1
Modes d'opération	2-2
Identification de l'unité de fusion	2-2
Principaux composants	2-3
Composants carte frontale de contrôle	2-4
Configuration de la gamme PS20 NS+	2-5
3. INSTALLATION	3-1
Préliminaires	3-1
Conditions exigées de l'installation	3-1
Espace libre	3-1
Consommation electrique	3-2
Air comprimé	3-2
Autres facteurs	3-3

FOCKE MELER GLUING SOLUTIONS	INDEX
Déballage	3-3
Contenu	3-3
Fixation de l'équipement	3-3
Branchement électrique	3-4
Etablir des paramètres	3-7
Signaux d'entrée/sortie externes	3-8
Connexion de signaux externes pour le contrôle de pompage	3-11
4. UTILISATION DE L'UNITÉ	4-1
Information générale	4-1
Remplissage du réservoir	4-1
Mouvements du vérin du plateau de l'unité de fusion	4-3
Configuration des paramètres du plateau de poussée	4-5
Régulation de la pression de poussée	4-5
Mise en marche de l'unité de fusion	4-6
Permis de pompage manuel	4-7
Navigation entre les écrans. Menu de l'utilisateur	4-8
Caractéristiques générales	4-9
Icônes de navigation	4-9
Enregistrer les modifications	4-9
Interprétation des écrans	4-9
Écran principal	4-10
État général de la température	4-10
État des alarmes	4-11
État du calendrier	4-11
État du plateau de l'unité de fusion	4-11
État du pompage	4-12
État de la température	4-12
Afficheur d'configuration rapide de l'unité (Shortcut)	4-13
Programmation des températures	4-14
Programmation des états	4-14

Calendrier	4-14
Menu Unitès et langue	4-15
Configuration date et heure	4-15
Alarmes et avertissements	4-15
Menu de commande de pompage	4-16
Modes de fonctionnement	4-17
Mode de fonctionnement avec contrôle de pompage interne et contrôle de la vitesse interne	4-17
Mode de fonctionnement avec contrôle de nompage interne et contrôle de la vitesse externe	4-18
Mode de fonctionnement avec contrôle de nomnage externe et contrôle de la vitesse interne	4-19
Mode de fonctionnement avec contrôle de nompage externe et contrôle de la vitesse interne	4-17 /-20
Mode de fonctionnement avec controle de pompage externe et controle de la vitesse externe	4-20
Configuration de la courbe de vitesses	4-21
Menu Principal	4-21
Menu '1. Chauffage'	4-22
1.1 Zones de chauffage	4-22
1.2 Chauffage séquentiel	4-23
1.3 Passivations	4-23
1.4 Mise en veille - OFF automatique	4-24
1.5 Réglages supplémentaires de température	4-25
1.6 Réglage adaptatif	4-26
Menú '2. réglages'	4-27
2.1 Gestion des mots de passe	4-27
2.2 Configurations supplémentaires	4-28
2.3 Configuration des signaux d'entrée et de sortie	4-29
2.4 Restaurer les valeurs par défaut	4-29
Menu '3. Pompage'.	4-30
Menu '4. Statistiques'	4-31
Fonction de verrouillage automatique du pompage	4-31
« Verrouillage automatique du pompage » habilité	4-32
« Verrouillage automatique du pompage » déshabilité	4-32

FOCKE MELER GLUING SOLUTIONS	INDEX
Fonction d'« Arrêt après réinitialisation »	4-33
« Arrêt après réinitialisation » habilité	4-33
« Arrêt après réinitialisation » déshabilité	4-34
Configuration de la mise sous tension et activation du pompage	4-34
Fonction de Standby	4-36
Réglage de la valve bypass	4-37
Réglage de la valve manuelle	4-37
Régler la valve pneumatique (optionnel)	4-37
Système de contrôle de pression grâce à la valve bypass (VP)	4-38
Déclenchement et configuration du système VP.	4-38
Balise à quatre couleurs	4-38
Eteindre l'unité de fusion	4-39
Application pour PC	4-40
5. MAINTENANCE	5-1
Nettoyage de l'unité	5-1
Dépressurisation du système	5-2
Nettoyage du réservoir	5-2
Changement du type d'adhésif	5-2
Nettoyage d'adhésif rebrûlé	5-3
Vidange du réservoir	5-3
Nettoyage du fond du réservoir	5-4
Nettoyage du plateau de poussée	5-6
Nettoyage du distributeur	5-6
Nettoyage du capteur capacitif	5-7
Réglage de la sensibilité du capteur capacitif	5-7
Réglage de la sensibilité du capteur capacitif	5-7
Vérification du réglage du capteur	5-8
Maintenance de la pompe	5-9

Recherche des fuites	5-9
Maintenance du motorréducteur	5-9

Nettoyage du ventilateur du moteur	5-9
Changement de lubrifiant	5-9
Lubrification de l'accouplement cardan	5-10
Lubrifiants recommandés	5-10
Maintenance du thermostats	5-11
6. CARACTERISTIQUES TECNIQUES	6-1
Generales	6-1
Dimensions	6-2
7. SCHEMAS ELECTRIQUES	7-1
8. SCHÉMAS PNEUMATIQUES	8-1
Liste des composants	8-1
Système pneumatique de contrôle de pression de la soupape de dérivation (VP)	8-3
9. LISTE DE PIECES DE RECHANGE	9-1
A. ENSEMBLE DE COUVERTURE	9-3
B. ENSEMBLE RÉSERVOIR	9-4
C. ENSEMBLE DISTRIBUTEUR SIMPLE/ DOUBLE	9-6
D. ENSEMBLE VANNE DE PRESSION	9-7
E. ENSEMBLE MOTEUR POMPE	9-8
F. ENSEMBLE PNEUMATIQUE	9-9
G. ENSEMBLE L'ARMOIRE ÉLECTRIQUE	9-10
DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ	10-1

Cette page n'a pas de texte.

1. NORMES DE SÉCURITÉ

Généralités

L'information contenue dans ces indications est applicable non seulement à l'utilisation habituelle de l'unité mais aussi à toute intervention à réaliser sur cette dernière en raison de la maintenance préventive ou en cas de réparations et de changements de composants usés.

Il est très important de respecter dans tous les cas les avertissements de sécurité contenus dans ce manuel, sinon, il pourrait se produire des lésions personnelles et / ou des dommages à l'unité ou dans le reste de l'installation.

Avant de commencer à travailler avec l'unité, prière de lire attentivement ce manuel et, en cas de doute, consultez le Service Technique. Nous sommes à votre disposition pour répondre et vous donner tous les éclaircissements nécessaires.

Conservez les manuels en parfait état et à portée du personnel qui utilise et réalise la maintenance de l'unité.

Fournissez également le matériel nécessaire à la sécurité: vêtement adéquat, chaussures, gants et lunettes de protection.

Respectez, dans tous les cas, les normes locales en matière de prévention des risques et les règlements de sécurité.

Symboles

Les symboles utilisés sur les unités de fusion comme dans ce manuel représente, dans chaque cas, le type de risque auquel nous sommes exposés. La non observance d'un signal d'avertissement peut entraîner des lésions personnelles et /ou des dommages à l'unité ou dans le reste de l'installation.

Avertissement: Risque de recevoir des décharges électriques. Le non-respect peut entraîner des lésions ou la mort.

Avertissement: Zone chaude à hautes températures. Risque de brûlures. Utiliser des éléments de protection thermique.

Avertissement: Système à basse pression. Risque de brûlures ou de projection de particules. Utiliser des éléments de protection thermique et des lunettes.

Mise en garde: Zone dangereuse. Risque de happement. Le manque d'attention peut provoquer des lésions. Faites attention lorsque vous vous trouvez à proximité de pièces en rotation.

Avertissement: Zone dangereuse. Risque de happement. Le manque d'attention peut provoquer des lésions. Prendre soin d'éviter de se blesser les mains à proximité d'un équipement avec des pièces mécaniques de fermeture.

Avertissement: Information utile pour une utilisation correcte du système. Peut comprendre un ou plusieurs des risques précédents, par conséquent, il faut en tenir compte afin d'éviter les dommages.















Eléments mécaniques

L'installation d'encollage où sera monté ce dispositif est formée de parties mobiles qui risquent de provoquer des dommages.Utilisez l'installation correctement et n'éliminez pas les protections de sécurité lorsque l'unité est en service; elles préviennent des risques éventuels de coincements dus aux éléments mécaniques en mouvement.

<u>N'utilisez</u> pas l'équipement si les dispositifs de sécurité ne sont pas placés ou présentent des défauts dans l'installation.

Pour les interventions de maintenance ou de réparation, arrêtez à l'aide de l'interrupteur général, le mouvement des parties mobiles.

Eléments électriques

Le système fonctionne en courant monophasé ou triphasé d'une certaine puissance. Quoi qu'il en soit <u>ne jamais manipuler</u> l'unité sous tension car des chocs électriques très puissants risquent de se produire.

L'installation doit être correctement mise à la terre.

Avant d'effectuer une opération quelconque sur le dispositif, éteindre l'unité avec l'interrupteur correspondant et le déconnecter de la source principale de tension.

Les conducteurs des câbles d'alimentation de l'installation doivent correspondre au courant et au voltage électrique requis.

Surveillez régulièrement les câbles afin de contrôler les écrasements, les usures ou les déchirures ainsi que leur emplacement pour éviter que les personnes ne trébuchent ou ne tombent.

Eléments hydrauliques

S'agissant d'un système pressurisé, il faut observer les précautions inhérentes à une unité de cette nature.

Les unités de fusion incorporent un système automatique à vanne de dépressurisation. En tous les cas, et avant toute manipulation, a<u>ssurez-vous que le</u> <u>circuit d'adhésif a perdu complètement la pression</u>. Haut risque de projection de particules chaudes et donc le danger de brûlures conséquent.

Prenez toutes les précautions en ce qui concerne la pression résiduelle qui pourrait se trouver dans les tuyaux ou d'autres parties de l'installation lors du refroidissement de l'adhésif. En chauffant à nouveau, si les orifices de sortie sont ouverts, il existe un risque de projection de particules chaudes.

Eléments pneumatiques

Étant donné qu'il s'agit d'un système avec de l'air pressurisé, il faudra prendre les précautions qui s'imposent en ce qui concerne les unités de ce type.

Le système fonctionne avec de l'air comprimé à 6 bars de pression. Avant toute manipulation, vérifier que le circuit ne contient plus du tout de pression. Risque de puissantes projections de particules provoquant des blessures graves.

Avant de déconnecter un quelconque tuyau d'alimentation pneumatique, prendre d'extrêmes précautions en ce qui concerne la pression résiduelle qui pourrait se trouver dans le circuit.



Eléments thermiques

L'ensemble du système fonctionne à des températures qui peuvent dépasser 200 °C (392 °F). <u>Il faut travailler</u> avec les protections adéquates (vêtement, chaussures, gants et lunettes de protection) couvrant bien toutes les parties exposées du corps.

Il faut tenir compte du fait que la chaleur, en raison des hautes températures atteintes, ne disparaît pas immédiatement même si la source, dans ce cas électrique, qui la provoque est débranchée. Prenez toutes les précautions y compris avec l'adhésif même, car il peut être encore très chaud même à l'état solide.

En cas de brûlure :

- 1. Si la brûlure est due à un contact avec de la colle fondue, <u>ne pas essayer</u> <u>d'enlever le matériau collé sur la peau</u>. Même lorsqu'il s'est solidifié.
- 2. Refroidir immédiatement la zone affectée à l'aide d'eau froide et propre.
- 3. Se rendre le plus rapidement possible à l'infirmerie de l'entreprise ou à l'hôpital le plus proche. Remettre au personnel médical la fiche de données de sécurité correspondant à la colle.





Matériaux

Les systèmes Focke Meler ont été conçus pour travailler avec des adhésifs thermofusibles en criblures sous forme de perles ou de pastilles de petites dimensions. Il ne faudra utiliser aucun autre type de matériau risquant de provoquer des blessures corporelles ou d'endommager les éléments internes de la machine.

Certaines unités sont conçues spécifiquement pour utiliser des colles thermofusibles réactives au polyuréthane (PUR). L'utilisation de PUR sur des unités qui ne sont pas prévues à cet effet pourrait entraîner des dommages importants.

Les composants ou piècs de rechange utilisés seront toujours originaux Focke Meler, ce qui garantit le bon fonctionnement et les prestations du système.

Lors de l'utilisation de l'adhésif, respectez les normes contenues dans les Feuilles Techniques et de Sécurité fournies par le fabricant. En particulier, les températures conseillées de travail, afin d'éviter les détériorations et les carbonisations de l'adhésif.

Ventilez suffisamment la zone de travail afin d'éliminer les vapeurs générées. Evitez l'inhalation prolongée de ces vapeurs.

Déclaration de bruit émis

Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A ($L_{_{pA}}$) de l'unité en cours de fonctionnement ne dépasse jamais 70 dB(A).

Le niveau maximum de pression acoustique pondéré C (L_{pCpeak}) et le niveau de puissance acoustique pondéré A (L_{WA}) ne dépassent pas les valeurs mentionnées et ne constituent donc pas un risque spécifique à prendre en considération.







Utilisation prévue

L'unités sont prévus pour être utilisés dans les conditions suivantes:

- Fusion et pompage d'adhésifs thermofusibles à une température allant jusqu'à 200 °C (392 °F). Consulter le Service Technique de Focke Meler pour fonctionner à des températures de travail plus élevées.
- Utilisation de l'unité avec éléments accessoires Focke Meler.
- Installation des unités conformément aux réglementations de sécurité en vigueur et aux indications contenues dans ce manuel (ancrages, branchement électrique, raccordement hydraulique, etc.)
- Utilisation des unités en atmosphères non explosives ou chimiquement agressives
- Utilisation des unités conformément aux prescriptions de sécurité contenues dans ce manuel, ainsi que sur les étiquettes incorporées aux équipements, avec les moyens de protections convenant à chaque mode d'opération.

Utilisation limitée

L'unité ne doit jamais être utilisée dans les conditions suivantes :

- Utilisation avec des adhésifs à base polyuréthane réactif ou polyamide ou tout autre matériau pouvant provoquer des risques pour la sécurité ou la santé lorsqu'ils sont chauffés.
- Utilisation dans des milieux où le nettoyage à l'aide de jets d'eau est nécessaire.
- Utilisation des unités pour chauffer ou fondre les produits alimentaires.
- Utilisation dans des atmosphères potentiellement explosives, dans des ambiances chimiques agressives ou à l'air libre.
- Utilisation ou manipulation de ces derniers sans les protections de sécurités adaptées.
- Utilisation sans disposer de la formation nécessaire, tant pour l'utilisation de l'unité que pour l'emploi de toutes les mesures de sécurité nécessaires.



Remarque: ne pas effectuer de modifications de l'unité ni utiliser d'éléments qui n'auraient pas été fournis par Focke Meler. Toute modification d'un élément de l'unité ou d'une partie de l'installation devra faire l'objet d'une consultation préalable auprès du service technique



2. INTRODUCTION

Dans ce manuel, vous trouverez des informations sur l'installation, l'utilisation et la maintenance de l'unité de fusion de colle vide-fût Non Stop+ Focke Meler, appelé ci-après PS20 NS+.





Modes d'opération

L'unité peut fonctionner selon les modes suivants :

- **Mode READY (prêt).** L'unité de fusion maintient les éléments chauds à la température de travail programmée. <u>La pompe est en mode veille</u> en cas de demande de pompage de colle.
- Mode RUNNING (en fonctionnement). L'unité pompe de la colle et toutes les conditions de travail programmées sont correctes.
 - **Contrôle de pompage et de vitesse interne** _ Ce mode de fonctionnement suppose le contrôle total de la part de l'utilisateur du pompage et du réglage de vitesse de rotation de la pompe.
 - **Contrôle de pompage interne et de vitesse externe**_ Ce mode de fonctionnement est réalisé au moyen du contrôle de pompage interne et le contrôle de vitesse au moyen d'un signal externe de 0-10 V, envoyé par la machine principale.
 - **Contrôle de pompage externe et de vitesse interne**_ Ce mode de fonctionnement est réalisé au moyen du contrôle de pompage interne et le contrôle manuel de la vitesse de rotation de la pompe.
 - **Contrôle de pompage externe et de vitesse externe**_ Avec ce mode de travail, le contrôle de pompage et le contrôle de vitesse se font depuis la machine principale. Le contrôle de vitesse est réalisé au moyen d'un signal externe de 0-10 V, envoyé par la machine principale.
- Mode STOPPED (pompage désactivé). La pompe est maintenue à l'arrêt et attend l'activation du pompage, soit manuellement, soit automatiquement.
- Mode Chauffage. L'unité chauffe les zones jusqu'à la température programmée. <u>La pompe est maintenue à l'arrêt.</u>
- Mode MISE EN VEILLE (faible consommation). L'unité de fusion reste en état de veille, les températures de toutes les zones actives étant programmables. <u>La pompe reste désactivée.</u>
- **Mode ALERTE.** L'unité de fusion détecte un dysfonctionnement et avertit l'opérateur de l'événement. L'unité peut continuer à fonctionner.
- Mode ALARME. L'unité de fusion détecte une erreur de fonctionnement et avertit l'opérateur de l'événement. Selon le type d'alarme, il est possible que l'unité continue à fonctionner pendant un temps programmé.
- **Mode ERREUR.** L'unité de fusion détecte une erreur de fonctionnement et avertit l'opérateur de l'événement. L'unité ne peut pas continuer à fonctionner et <u>le pompage s'arrête instantanément.</u> Selon le type d'erreur, l'unité coupe le chauffage de toutes les zones.
- **Mode OFF (éteint).** L'unité reste éteinte sans chauffer aucune zone et avec la pompe désactivée. L'alimentation électrique et pneumatique de l'unité est maintenue.

Identification de l'unité de fusion



Lors de la commande de matériel de rechange ou si vous sollicitez l'aide de notre service technique, vous devrez connaître le modèle et la référence de votre unité de fusione.

Vous trouverez ces données et autre information de caractère technique sur la plaque d'identification située sur le côté de la base de l'unité.

9

8

Principaux composants

- 1. Écran tactile.
- 2. Porte d'accès à la zone électronique et raccordements.
- 3. Couvercle d'accès au réservoir.
- 4. Interrupteur principal.
- 5. Raccordement électrique.
- 6. Roues de déplacement de l'unité.
- 7. Raccordements électriques tuyau-applicateur.
- 8. Distributeur de sorties de tuyaux (jusqu'à 2 raccordements hydrauliques par ensemble moteur-pompe simple ou 4 en double).
- 9. Valve mécanique by-pass limitatrice de pression.
- 10. Valve pneumatique by-pass limitatrice de pression (optionnelle).



Composants carte frontale de contrôle

- 1. Écran tactile
- 2. Leds d'état centrales (vert, jaune, rouge).
- 3. Led rouge « Pompage OFF »
- 4. Bouton d'arrêt du «marche/arrêt pompe»
- 5. Interrupteur ON/OFF de l'écran tactile.
- 6. Led verte de « mise sous tension »



Configuration de la gamme PS20 NS+



Cette page n'a pas de texte.

3. INSTALLATION

Avertissement: Les unités de fusion sont des unités dotées de technologies actuelles qui présentent certains risques prévisibles. Par conséquent, la manipulation, l'installation ou la réparation de ces appareils ne sera autorisée qu'au personnel suffisamment entraîné et expérimenté.

Préliminaires

Les unités de fusion PS20 NS+ sont fournies avec les éléments nécessaires à leur installation. Cependant, certains composants doivent être fournis par l'usager même en fonction de l'emplacement et des raccordements de chaque installation particulière:

- Vis d'ancrage de l'unité de fusion .
- Câble de courant pour l'alimentation électrique.
- Conduit pneumatique et raccordement à réseau d'air comprimé.
- Câble multiconducteurs pour les fonctions électriques de contrôle exter ne.
- En option, système d'aération de gaz.

Conditions exigées de l'installation

Avant d'installer une unité de fusion PS20 NS+ il faudra s'assurer que l'espace qui lui est destiné permet l'emplacement, le raccordement et l'utilisation de système tout entier. De même, il faudra vérifier que les fournitures électrique et pneumatique répondent aux conditions requises par l'unité de fusion à installer.

Espace libre

Cote	Description	Dimension
А	PORTE OUVERTE	630 mm
В	DÉPLACEMENT DU DISTRIBUTEUR	630 mm
С	LONGUEUR ÉQUIPEMENT	1175 mm
D	LONGUEUR ÉQUIPEMENT MAXIMUM	2435 mm
E	HAUTEUR ÉQUIPEMENT	1500 mm
F	HAUTEUR ÉQUIPEMENT MAXIMUM	1890 mm
G	LARGEUR ÉQUIPEMENT	630 mm





Consommation electrique





Afin d'installer une unité de fusion PS20 NS+ il faudra tenir compte de la consommation totale de l'installation, y compris la consommation des tuyaux flexibles et des applicateurs installés.

Vérifiez, avant tout branchement, que le voltage auquel l'unité sera branchée correspond bien à celui qui figure sur la plaque de caractéristiques de l'unité.

Branchez et vérifiez qu'il existe une bonne prise de terre de l'installation.

Avertissement: Risque d'électrocution. Même lorsque l'unité est arrêtée, il y a de la tension aux bornes d'entrée ce qui peut être dangereux lors des manipulations internes de l'unité.

Les unités de fusion PS20 NS+ doivent être installées avec un interrupteur verrouillable de déconnexion de tension qui isole l'unité de sa source d'alimentation. Il faudra le protéger contre les surcharges et les court-circuits à l'aide d'un interrupteur magnétothermique correspondant et installer une protection personnelle contre les dérivations à la masse avec un interrupteur différentiel.

Les puissances associées à ces protections sont indiquées sur le tableau du chapitre 'Branchement électrique de l'alimentation'.

Air comprimé

En option, vous pouvez installer un système d'air de la sécheuse. Si le système comprend qu'il est nécessaire de disposer d'un réseau d'air comprimé sec et non-lubrifié à une pression maximale de 6 bars.

La consommation d'air est en fonction de la consommation de l'adhésif dans l'application. Il faudra donc, dans chacun des cas, estimer cette consommation. D'une façon générale, nous pouvons donner comme valeur maximum, une consommation de 4,5 l/min pour une pression de 0.5 bar avec le cycle standard établi (10 min de repos / 10 s d'application).

Autres facteurs

Lors de l'installation des unités de fusion PS20 NS+ il faudra tenir compte d'autres considérations d'ordre pratique:

- Maintenir accessible la bouche de charge pour un remplissage confortable de l'unité de fusion.
- Disposer l'unité de fusion de façon à visualiser facilement l'affichage de son panneau de face sur lequel apparaissent les températures et les éventuels signaux d'alarme.
- Tenter d'éviter, si possible, les longueurs inutiles de tuyaux qui provoquent des consommations élevées d'énergie électrique et des pertes de charge.
- Ne pas installer l'unité de fusion à côté de sources puissantes de chaleur ou de froid pouvant altérer son fonctionnement.
- Eviter les vibrations de l'unité de fusion.
- Faciliter l'accès aux zones de maintenance de l'unité de fusion (filtre, vanne de vidange, intérieur du réservoir, etc.).

Déballage

Avant de procéder à l'installation de l'unité de fusion, elle sera retirée de la palette et examinée afin de détecter les éventuelles détériorations ou dommages. Vous communiquerez tout dommage, même de l'emballage externe, à votre Délégué Focke Meler ou au Bureau Principal.

Contenu

L'emballage d'expédition de l'unité de fusion PS20 NS+ peut contenir des éléments accessoires sollicités dans la même commande. Si ce n'est pas le cas, les éléments standard qui accompagnent l'équipement sont les suivants:

- Manuel d'instructions.
- Carte de garantie.
- Raccordements des tuyaux.
- Traversées Pg de branchement électrique .
- Connecteur pour I/O externes (y compris la carte de puissance).

Fixation de l'équipement

Les unités de fusion PS20 NS+ disposent roues pour le déplacement et l'emplacement près de la machine principale facile.

Tous les quatre roues tournent à 360°, deux avec l'ensemble de verrouillage. Pour déplacer l'appareil, déverrouillez les deux roues de levage jusqu'à l'onglet.





Branchement électrique

Les fondoirs sont fournis pour être raccordés au réseau électrique de plusieurs manières possibles en fonction de leur consommation d'énergie, voir le chapitre '6. Caractéristiques techniques».

Dans tous les cas, une bonne mise à la terre est nécessaire.

Le tableau indique les courants maximaux en cas d'utilisation de la puissance maximale possible. Dans chaque cas, il convient d'estimer la puissance à installer afin de choisir la connexion la plus appropriée.

Les valeurs de consommation de chaque appareil sont indiquées sur la plaque signalétique.

	Pump Elect out;	Electrical	3N ~ 400V 50Hz + PE		PE
ONT		outputs	L1	L2	L3
		2	4400 W	4275 W	3110 W
			20 A	19 A	14 A
	1 Simple	4	6200 W	4275 W	4910 W
	(0,37 kW)		27 A	19 A	22 A
		4	8000 W	4275 W	6710 W
		6 35 A	19 A	30 A	
		2	4400 W	6450 W	4510 W
		2	20 A	29 A	20 A
	1 Simple	4	6200 W	6450 W	6310 W
	(0,55 kW)	4	27 A	29 A	63 A
		6	8000 W	6450 W	8110 W
			35 A	29 A	35 A
F 320 N3+	1 Simple (0,37 kW)	2	4400 W	5925 W	4510 W
		2	20 A	26 A	20 A
		4	6200 W	5925 W	6310 W
	1 Simple (0,55 kW)		27 A	26 A	28 A
		6	8000 W	5925 W	8110 W
			35 A	26 A	36 A
	1 Doble	2	4400 W	6025 W	4510 W
			20 A	27 A	20 A
	(0,37 kW)	6	6200 W	6025 W	6310 W
	1 Simple (0,55 kW)	4	27 A	27 A	28 A
		1	8000 W	6025 W	8110 W
		0	35 A	27 A	36 A
Maximum connection power for each hose/applicator pair: 1800 W					

	Durra	Electrical 3N ~ 200V-240V 50Hz + PE		rical 3N ~ 200V-240V 50Hz + PE	z + PE
UNIT	Pump	outputs	L1-L2	L2-L3	L3-L1
		2	4400 W	4275 W	3110 W
			33 A	33 A	24 A
	1 Simple	,	6200 W	4275 W	4910 W
	(0,37 kW)	4	47 A	33 A	37 A
		1	8000 W	4275 W	6710 W
		0	61 A	33 A	51 A
		2	4400 W	6450 W	4510 W
		Z	34 A	49 A	34 A
	1 Simple	1	6200 W	6450 W	6310 W
	(0,55 kW)	4	47 A	49 A	47 A
		6	8000 W	6450 W	8110 W
DC20 NC			61 A	49 A	61 A
P520 N5+	1 Simple (0,37 kW) 1 Simple (0,55 kW)	2	4400 W	5925 W	4510 W
			33 A	45 A	34 A
		4	6200 W	5925 W	6310 W
			47 A	45 A	47 A
		6	8000 W	5925 W	8110 W
			61 A	45 A	61 A
		2	4400 W	6025 W	4510 W
	1 Doble		34 A	46 A	34 A
	(0,37 kW)	/	6200 W	6025 W	6310 W
	1 Simple (0,55 kW)	4	47 A	46 A	48 A
		6	8000 W	6025 W	8110 W
			61 A	46 A	61 A
Maximum connection power for each hose/applicator pair: 1800 W					





Attention : Risque de recevoir des décharges électriques. Le manque d'attention peut provoquer des blessures, voire la mort.

Installer sur l'unité de fusion le passe-cloisons Pa32 de branchement électrique, dans la partie destinée à cet effet, en le fixant sur la plague avec l'écrou correspondant.

Ouvrir la porte de l'armoire électrique jusqu'à sa position maximale. Passer le câble de tension (Ø14-18 mm) dans le passe-cloisons Pg32 et le fixer tel qu'indiqué sur le schéma, en veillant à ce que le câble soit bien fixé et permette de fermer la porte sans aucun problème.

Brancher chacun des fils du câble de tension à leur place correspondante sur les bornes d'entrée à l'intérieur de l'armoire électrique.



Raccordement pneumatique









Avant de raccorder l'alimentation pneumatique à l'unité de fusion, assurezvous que le régulateur de pression se trouve totalement fermé. A cet effet, tourner dans le sens antihoraire du régulateur, situé dans la porte de l'armoire électrique, à côté du manomètre.

Raccordez le réseau d'air de l'usine (6 bars max.) à l'entrée de l'unité de fusion à l'aide d'un tuyau flexible de diamètre extérieur de 6 mm. L'unité dispose d'un raccord rapide à cette fin.

Laissez passé l'air du réseau et tournez le régulateur de pression dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre. Le rapport entre pressions pneumatiques et hydrauliques d'environ 1:13.

Avertissement: Remarque: Une pression bar maximum réseau 6 dans le circuit hydraulique atteint 80 bar. Risque de brûlures ou de particules volants. Utilisez toujours des gants et des lunettes de protections.

Raccordement des tuyaux souples et applicateurs

Les unités de fusion PS20 NS+ utilisent des composants standard Focke Meler. Toute la gamme de tuyaux souples et applicateurs Focke Meler peut être connecté à cet équipement.

Sur les unités de fusion PS20 NS+ est possible de raccorder jusqu'à quatre sorties tuyau souple-applicateur en fonction du nombre de pompes installées.

Avertissement: lors du raccordement des sorties tuyau souple-applicateur, vérifiez que la puissance connectée ne dépasse pas la puissance maximum admissible à chaque sortie.

Les unités de fusion PS20 NS+ disposent d'un distributeur hydraulique à 2 sorties possibles. Raccordez les tuyaux souples au distributeur de façon ordonnée, selon le numérotage du dessin.

Précautions:

- Afin d'identifier chaque tuyau souple-applicateur à raccorder électri que-ment au connecteur ayant le même numéro que la sortie qui a été utilisée.
- Utilisez de préférence des raccords à 45° ou 90° afin de minimiser l'espace qu'occupent les tuyaux souples. Les raccords droits provoquent généralement des courbures de rayons très petits qui peuvent causer la rupture intérieure du tuyau souple.
- Conservez les bouchons filetés qui sont retirés du distributeur pour raccorder le tuyau souple. Ils peuvent être nécessaires ultérieurement si un tuyau souple est retiré de sa position.
- Effectuez les raccordements électriques des tuyaux souples et applicateurs à l'unité éteinte, sinon il pourrait se produire des défaillances électriques dans la connexion et l'apparition de messages d'alarme à l'affichage de l'unité de fusion.

Etablir des paramètres

Après avoir installé l'unité de fusion et ses composants, il faut établir les paramètres de travail adaptés à l'application concrète à réaliser.

Entre les divers paramètres, il est indispensable d'établir les valeurs des températures de consigne pour chaque élément raccordé et la valeur d'avertissement de surtempérature. Il y a d'autres paramètres (programmations hebdomadaires de la mise en marche et arrêt ou la valeur de température de standby) à établir dans les systèmes avancés, les valeurs par défaut établies en usine étant parfaitement aptes au travail.

Chapitre « 4. UTILISATION DE L'UNITÉ » détaille les modes de fonctionnement de la machine et sa configuration.





Signaux d'entrée/sortie externes

Les signaux pouvant être utilisés pour la communication avec la machine principale sont:

Туре	Description	Borne	Polarité
	ON/OFF externe ⁽¹⁾	XDI 1.1	
	Le contact fermé met l'unité en marche ; le contact ouvert l'éteint.	XDI 1.2	
	Standby (Mise en veille) ⁽¹⁾	XDI 2.1	
	Le contact ferme active la fonction «Standby»; le contact ouvert le désactive et l'équipement revient à l'état indiqué par le reste des signaux d'équipement.	XDI 2.2	
	Activité (Auto Standby - OFF) (1)	XDI 3.1	
	en mode de mise en veille et d'arrêt ^[2] .	XDI 3.2	
	Pompage OFF externe (Pompe 1 / Pompe 2) (1)	XP1.1 XP2.1	
Input	Le contact fermé déclenche le pompage (si les conditions pour le faire sont réunies) ; le contact ouvert le désactive.	XP1.2 XP2.2	
	Contrôle de la vitesse externe (Pompe 1 / Pompe 2)	XV1.1 XV2.1	-0V
	Contact pour régulation externe de la vitesse de pompage selon une rampe programmée.	XV1.2 XV2.2	+ 0-10V
	Inhibition de zones Entrées de contrôle de inhibition de zones. L'unité compte 7 contacts pour la inhibition de 7 groupes de zones	XI1 a XI7	+24 VDC IN
	programmables ^[4] . Lorsque le contact est fermé, le groupe correspondant reste passivé (éteint) ; le contact ouvert désactive la inhibition dans ce groupe (activé).	XIC	OUT
	Contrôle de valve proportionnelle (VP1 / VP2)	XVP1.1 XVP2.1	-0V
	Contact pour le réglage extérieur de la pression de la valve proportionnelle.	XVP1.2 XVP2.2	+ 0-10V

[1] Voir le point '4 Utilisation/Menu des réglages/Configuration des signaux d'entrée et de sortie'.

Il se peut que certaines entrées ne s'affichent pas dans le menu, en fonction des options installées dans l'unité.

[2] Voir le point '4 Utilisation/Menu de chauffage/Mise en veille automatique - $\mathsf{OFF}^{\mathsf{`}}.$

(3) Voir le point '4 Utilisation/Menu des réglages/Configurations supplémentaires'.

(4) Voir le point '4 Utilisation/Menu de chauffage/Inhibitions'.



Type ⁽¹⁾	Description	Borne	Polarité
	Aucun niveau	XD02.1	+50V 3A IN
	Contact indiquant que le niveau de colle dans le réservoir a atteint la limite inférieure.	XD02.1	OUT
	Machine Ready	XD01.1	+50V 3A IN
	Contact indiquant que l'unité est en mode READY (avec des zones en Température OK et sans erreurs).	XD01.2	OUT
	Alarme	XD04.1	+50V 3A IN
	Contact indiquant que l'unité est en mode ALARME ou ERREUR.	XD04.2	OUT
	ON / OFF	XD03.1	+50V 3A IN
Output	Contact qui indique si l'équipement est activé (ON) ou désactivé (OFF).	XD03.2	OUT
	Bloc de colle presque vide	10X7.1	+50V 3A IN
	Contact qui indique que le bloc de colle est presque vide.	10X7.2	OUT
	Bloc de colle vide	10X7.3	+50V 3A IN
	Contact qui indique que le bloc de colle est vide.	10X7.4	OUT
	Erreur de variateur de la (Pompe 1 / Pompe 2)	XE1.1 XE2.1	+50V 3A IN
	Contact indiquant que la pompe est en mode erreur.	XE1.2 XE2.2	OUT

(1) Ces sorties NE sont PAS configurables par l'utilisateur dans le menu de programmation.





MA-5195-FRA MANUEL VIDE FÛTS PS20 NON STOP+

INSTALLATION

Connexion de signaux externes pour le contrôle de pompage

Mise en garde: risque de choc électrique. Le manque d'attention peut provoquer des blessures ou la mort.

- 1. Couper l'alimentation électrique de l'unité.
- 2. Ouvrir la porte avant de l'armoire électrique en tournant les vis de fixation d'un quart de tour.
- 3. Faire passer le câble de signal (max. Ø14mm) dans le passe-cloisons arrière de l'unité (P) et le fixer à l'ancrage intérieur, en veillant à ce que le câble atteigne les bornes correspondantes.
- 4. Relier les deux fils à la borne correspondante. La polarité du raccordement doit être respectée.
- 5. S'assurer que les câbles sont parfaitement fixés à l'aide des vis de la borne.
- 6. Vérifier que le câble est bien raccordé et que son parcours dans l'armoire électrique ne présente aucun risque de coincement, coupure ou détérioration accidentelle.
- 7. Pour attribuer la fonction du signal raccordé, consulter le point '4 Utilisation / Menu de commande de pompage' y '4 Utilisation / Modes de fonctionnement'.





Cette page n'a pas de texte.

4. UTILISATION DE L'UNITÉ

Cette section est consacrée à la présentation de l'utilisation de l'unité de fusion. Bien que son fonctionnement soit très simple, elle ne doit pas être utilisée par du personnel non formé.

Avertissement: Une mauvaise utilisation peut provoquer des dommages à l'unité même ou à la personne qui la manipule pouvant même entraîner la mort.

Information générale

Dans une installation de hot-melt, il existe trois grands groupes d'éléments à contrôle thermique: l'unité de fusion, les tuyaux souples de transport et les applicateurs d'application. Tous ces éléments sont contrôlés du panneau frontal de l'unité de fusion.

Le premier grand groupe est l'ensemble réservoir (A) et distributeur (1 et 2). Ils disposent de commandes séparées.

Le second groupe est celui des tuyaux souples. Ils sont identifiés sur le panneau frontal, selon le modèle de l'unité, du No.1.1 au No. 6.1 Chacun d'eux a sa propre valeur de consigne.

Le troisième groupe est constitué par les applicateurs. Ils sont identifiés sur le panneau frontal, selon le modèle de l'unité, du No.1.2 au No. 6.2. Chacun d'eux a sa propre valeur de consigne.

Les numéros du tuyau flexible et du applicateur sont assignés au canal de tuyau/applicateur auquel ils sont raccordés à travers le connecteur de la partie arrière de l'unité.

Remplissage du réservoir

La machine est équipée d'un détecteur dans le vérin pneumatique qui prévient quand le bloc est fondu.

Attention : Avant de recharger le réservoir, s'assurer que la colle est du même type que celle existante. Les mélanges de colles de différents types peuvent endommager les équipements de l'unité de fusion.

Pour remplir le réservoir :

 Réaliser une découpe circulaire concentrique de 210 mm de diamètre, à la base du bloc. Cette partie est celle qui doit être en contact avec la grille de fusion.











UTILISATION DE L'UNITÉ



2. Réaliser de petites découpes dans les coins, afin de faire sortie l'air de l'intérieur.

3. Si le vérin pousseur se trouve en position « basse », à partir de l'écran tactile le mettre en position « haute ».



STOP

4. Libérer le positionneur (1) et ouvrir le couvercle (2).



6. Fermer le couvercle et introduire le positionneur du couvercle.

5. Prendre le bloc par l'emballage restant et l'introduire dans le réservoir.





Attention : Risque de brûlures. Toujours recharger avec des gants et des lunettes de protection.

Mouvements du vérin du plateau de l'unité de fusion

À partir du menu principal, accéder à l'écran des mouvements du vérin du plateau de l'unité de fusion.

L'écran affiche les boutons de commande pour déplacer le vérin (monter, descendre, STOP) et le schéma avec l'état du plateau de l'unité de fusion, la grille, le réservoir et les électrovannes dans chaque cas.





Plateau de poussée en position haute.			
Bloc de colle bien positionné.			
Bloc de colle presque épuisé.			
Bloc de colle vide.			
Plateau retiré pour chargement (couvercle ouvert).			
Grille en train de chauffer Grille éteinte			
Niveau correct du réservoir Niveau vide			
Électrovanne de MONTÉE du plateau active			
Électrovanne de DESCENTE du plateau active			
Électrovanne de dépressurisation active (clignotant).			

Configuration des paramètres du plateau de poussée

Deux modes de fonctionnement sont possibles selon l'état du détecteur de niveau.

- **Mode normal.** Lorsque le détecteur de niveau signale vide, le plateau commence à pousser et cesse de le faire lorsque le détecteur de niveau détecte à nouveau de la colle. Ce cycle se répètera jusqu'à ce que le bouton de montée soit poussé ou que le plateau arrive en position basse (bloc vide)
- Mode « Auto-Press ». Si le détecteur de niveau n'indique pas vide dans un temps paramétrable, le plateau descendra pendant un temps programmable. Ainsi le bloc est maintenu serré contre le fond, garantissant l'étanchéité du sac.

Les valeurs programmables sont :

- **Temps d'attente.** C'est le temps d'attente maximum d'indication de vide. Une fois ce temps écoulé, le plateau commence à descendre automatiquement.
- **Temps de pression.** C'est le temps durant lequel le plateau fait pression contre le bloc. Une fois le temps programmé écoulé, il s'arrête.
- **Temps initial de pression.** Temps durant lequel le plateau descend avant que ne commence à compter le temps de pression. Programmer ce temps permet de s'assurer que le plateau parvienne à presser réellement le bloc de colle.

Configuration de manoeuvre Fonction de presse auto Temps d'attente 10 m Temps de pressag 10 s Temps de pression initial 15 s

Régulation de la pression de poussée

La pression de poussée est contrôlée par le régulateur situé à côté du vérin pneumatique. Une pression de 2 bar est recommandée.

Avertissement: en cas de températures et de pressions de poussée excessives, la colle fondue et la grille peuvent se déplacer vers le haut sur les côtés du bloc, déborder du plateau de poussée et l'encrasser.





Mise en marche de l'unité de fusion

Avant de mettre en marche l'unité de fusion, il est nécessaire de vérifier que l'unité est correctement installée et que tous les raccordements entrée/sortie et accessoires sont bien effectués.

De même, il faut vérifier que l'unité est chargée de l'adhésif qui va être utilisé et que les paramètres de travail ont bien été programmés.

Pour commencer:

1. Connectez l'interrupteur de l'unité de fusion.

Basculer l'interrupteur ; la led VERTE de POWER reste allumée. L'unité est alimentée mais l'écran est éteint.

2. Appuyer sur le bouton ON/OFF pour allumer l'écran ; la led de POWER reste allumée. L'écran principal affiche l'état de l'unité.

Une fois la valeur de consigne de la température du réservoir -3°C, atteinte, un retard temporisé programmable sera activé jusqu'à ce que l'autorisation de marche de la pompe soit donné ainsi que la connexion à la machine principale, à condition que les autres éléments aient également atteint leur température de consigne -3°C.

Pendant le délai temporisation, le symbole de température OK continue de clignoter jusqu'à ce que l'unité atteigne la valeur de délai programmée. L'écran affiche à tout moment les valeurs de la température réelle de chaque zone.

Si les températures de toutes les zones actives sont supérieures à la température de consigne -3 °C en moins de 5 minutes, l'unité passe à l'état de 'Température OK' sans tenir compte du 'Délai de permis de pompage'.

3. Vérifiez, sur le manomètre de l'unité que la pression générée est correcte. Les valeurs inférieures à 0,5 bars peuvent provoquer des mouvements erratiques de la pompe.


MA-5195-FRA MANUEL VIDE FÛTS PS20 NON STOP+

État de l'unité	Symbole sur l'afficheur	Led centrale	Description	
Chauffage			L'unité chauffe les zones programmées.	
Délai	08:31	÷ • •	Les zones sont à la température OK, mais le 'Délai de permis de pompage' est activé.	
Standby	l	• • •	Le réservoir ou le distributeur sont en mode de stanby.	
Passivation	J	• • •	Le réservoir ou le distributeur sont passivés.	
Avertissement			L'unité présente une erreur de fonctionnement mais peut tout de même fonctionner.	
Alarme		• • •	L'unité présente une erreur de fonctionnement et continue à fonctionner pendant un temps programmable.	
Erreur			L'unité présente une erreur de fonctionnement et ne peut pas fonctionner.	
Zones en Température OK	J	• • •	Les zones se trouvent à une température de consigne.	

Permis de pompage manuel

Attention. <u>Le permis de pompage automatique</u> dépend du type de configuration et des conditions d'installation de l'unité. Pour plus d'informations, référez-vous aux points 'Fonction de blocage automatique du pompage' et 'Paramètres de mise sous tension et d'activation du pompage'.

Lorsque l'unité atteint la température de fonctionnement programmée (Zones en température OK) et qu'il n'y a pas d'erreurs, il est possible d'activer (READY) ou de désactiver (STOPPED) le fonctionnement de la pompe en appuyant sur la touche 'STOP'.

Lorsque la pompe est désactivée (STOPPED), la led rouge à côté de la touche reste allumée.



Navigation entre les écrans. Menu de l'utilisateur

L'écran tactile de 7 pouces de l'unité affiche les principales données et présente un menu d'utilisateur permettant de configurer et de manipuler l'unité selon les besoins.

Le menu d'utilisateur présente la structure suivante :



Caractéristiques générales

Les icônes et informations qui se répètent le long des écrans ne seront expliquées qu'une seule fois, avec le premier écran.

Icônes de navigation

Icône de flèche droite (SUIVANT), située en bas à droite de l'écran. L'icône s'affiche lorsqu'il est possible de naviguer vers l'écran suivant. Depuis l'écran HOME, elle permet d'accéder à MENU.

Icône de flèche gauche (PRÉCÉDENT), située en bas à gauche de l'écran. Cette icône est présente sur tous les écrans du menu, permettant de revenir vers l'écran précédent.

L'icône HOME, qui se trouve sur la partie basse centrale de chaque écran, permet de revenir vers l'écran principal.

Enregistrer les modifications

L'icône Enregistrer les modifications se situe en haut à droite des écrans de saisie de données et de programmation. Si les données affichées sur l'écran sont enregistrées, l'icône apparaît sur un fond bleu. Si les données n'ont pas été enregistrées, l'icône apparaît sur un fond vert.

Remarque : Sur certains écrans, <u>l'unité n'enregistre pas automatiquement</u> <u>des données de programmation</u>. Pour enregistrer une modification ou une programmation de données, toujours cliquer sur Enregistrer les modifications



Cliquer pour enregistrer

Paramètres enregistrés







Interprétation des écrans



Écran principal

C'est l'écran où les valeurs les plus représentatives de l'équipement sont affichées.



- A État des alarmes et accès au menu des alarmes.
- B État de la température et accès au menu d´configuration rapide de l'unité.
- C Calendrier activé/désactivé et accès au menu Calendier.
- D États de fonctionnement de plateau et du réservoir.
- E Température réelle de plateau de fusion (A) et du réservoir (B).
- F Pompage activé/non activé. Vitesse de la pompe.
- G Température réel du distributeur.
- H Zones de température réel des tuyaus.
- I Zones de température réel des applicateurs.
- J Symbole tuyau / applicateur.
- L Accès au menu Langue.
- M Heure du système et accès au menu Date/Heure du système.
- N Accès au menu système VP.

vers l'écran du MENU PRINCIPAL

État général de la température

Ĵ	Zones actives en Température OK.	
	Unité en cours de chauffage.	
08:31	Unité en cours de chauffage. Compte à rebours du temporisateur du 'Délai de permis de pompage' une fois que tous les éléments chauffants actifs ont dépassé la température de consigne de ±3 ºC.	
J	Unité en mode de mise en veille.	
Ĵ	Unité en mode de passivation.	
	Unité présentant une alarme de surchauffe ou de température basse.	
De plus, cette icône indique si la température est exprimée en °C ou en °F. L'icône permet d'accéder au menu d'configuration rapide de l'unité (SHORTCUTS).		

État des alarmes

<u>_!</u>	ll n'y a pas d'erreur.	
	L'unité présente une erreur de fonctionnement mais peut tout de même fonctionner.	
	L'unité présente une erreur de fonctionnement et ne peut pas fonctionner.	
L'icône permet d'accéder au menu ALARMES.		

État du calendrier

	Calendrier non activé.	
	Calendrier activé	
L'icône permet d'accéder au menu CALENDRIER.		

État du plateau de l'unité de fusion

• Plateau ACTIF
• Plateau sur ERREUR
• Plateau ARRÊTÉ

État du pompage

ڹ۞ؚؠٚ۞	Pompage non activé.
ÖÖ	Pompage activé.
ÓÔ	Erreur de pompage.
L'icône permet d'accéder au menu POMPAGE.	

État de la température

	Zone en cours de chauffage.
	ll n'y a pas de raccordement physique d'éléments dans cette zone.
	Erreur de sonde de température dans cette zone.
150	Zone avec température OK.
120	Zone en mode de mise en veille.
52	Zone en mode de passivation (OFF).
165	Zone avec avertissement de surchauffe ou de température basse. Remarque: une zone ne peut donner un avertissement de température basse que si elle a préalablement atteint sa température de consigne.
170	Zone en alarme de surchauffe ou de température basse. Remarque: une zone ne peut donner un avertissement de température basse que si elle a préalablement atteint sa température de consigne.
Appuyer sur la zone de	température pour accéder au menu SHORTCUTS.

Afficheur d'configuration rapide de l'unité (Shortcut)

Cet écran permet d'accéder à la configuration rapide de l'unité.

- A Standby générale de l'unité (activer/désactiver).
- B Passivation générale de l'unité (activer/désactiver).
- C Programmation des températures.
- D Consigne générale de température (toutes les zones).
- E Variation de température par rapport à la valeur de consigne.
- F Zones de température (14 zones).
- G Température réelle.
- H Température de consigne ou de régulation.
- Unité ON : température de consigne
- Unité ou élément en veille : température de mise en veille
- Élément passivé : OFF











Programmation des températures

- 1. Saisir une valeur dans 'Consigne générale' pour programmer simultanément toutes les zones avec cette valeur de température.
- Pour faire des réglages rapides, saisir une valeur de variation dans 'Variation générale' à ajouter (+) ou soustraire (-) à la valeur de 'Consigne générale'. La valeur est ajoutée ou soustraite simultanément dans toutes les zones.
- 3. Pour programmer chaque zone individuellement, appuyer sur la valeur 'Consig' et saisir la nouvelle valeur de température souhaitée.

Programmation des états

1. Appuyer sur 'En Maintenance' générale pour activer (vert) ou désactiver (gris) le mode de mise en veille dans toutes les zones.

Lorsque le mode 'En Maintenance' général est activé (équipement en Standby), il n'est pas possible d'activer individuellement chaque zone.

2. Appuyer sur 'OFF général' pour activer (vert) ou désactiver (gris) la passivation dans toutes les zones.

Lorsque le mode 'Off général' est activé (équipement OFF), il n'est pas possible d'activer individuellement chaque zone.

- Pour passiver un groupe de zones, sélectionner le groupe et activer la passivation (vert). Pour définir les différents groupes, consulter le point 'Passivations'.
- 4. Appuyer sur 'EM' sur chaque zone pour activer (vert) ou désactiver (blanc) le mode de mise en veille de manière individuelle.
- 5. Appuyer sur 'OFF' sur chaque zone pour activer (vert) ou désactiver (blanc) la passivation de manière individuelle.

Calendrier

ECe menu permet de programmer un calendrier avec les changements d'état de l'unité. Une fois celui-ci activé, l'unité passe automatiquement d'un état à un autre.

Si le calendrier est activé, l'unité s'allume dans le mode programmé dans le celui-ci.

Il est possible de créer jusqu'à six calendriers (C1, C2, etc.) et jusqu'à six changements d'état par jour, en indiquant si l'unité est sur ON, Mise en veille ou OFF (passivation).

L'option 'Habiliter tout le calendrier' permet d'activer ou de désactiver simultanément tous les calendriers créés.

Il est possible d'ajouter différents jours de la semaine dans chaque calendrier. Il est important de savoir <u>qu'un même jour ne peut pas être programmé</u> <u>dans deux calendriers qui se trouvent activés</u>. Par conséquent, si un jour de la semaine est programmé dans un calendrier actif, il peut également l'être dans d'autres calendriers, seulement si ceux-ci sont désactivés.

Menu Unitès et langue

- Unités: permet de sélectionner l'unité de température visible ; °C ou °F.
- Sélection de la langue: Sélectionner la langue souhaitée.



Configuration date et heure

Cet écran vous permet de visualiser et de modifier les données de date et d'heure du système.

Il montre également:

- La version du logiciel informatique.
- Un code QR, pour pouvoir télécharger le manuel d'utilisation.
- Le type de technologie des capteurs installés.

Alarmes et avertissements

Affiche les alarmes et les avertissements par ordre chronologique. Présente 5 alarmes par écran et un total de 3 écrans.

Lorsqu'une alarme ou un avertissement doivent être remis à zéro pour remettre en route l'unité, appuyer sur le bouton qui apparaît et confirmer que le problème est résolu.

Sur cet écran, le bouton ' Effacer l'historique' apparaît pour effacer tous les registres d'alarme/avertissement.









Menu de commande de pompage

Ce menu permet de configurer les options de fonctionnement pour chacune des pompes installées.

• **Mise en marche ou arrêt du pompage:** Si le permis externe est désactivé, le pompage s'active ou s'arrête manuellement en appuyant sur la touche 'Pompe 1/2'.

Lorsque la touche est verte, la pompe est en cours de fonctionnement ; lorsqu'elle est grise, la pompe est arrêtée.

• Vitesse de pompage: Si la référence de vitesse externe est désactivée, il est possible de programmer la vitesse de la pompe en appuyant dessus.

Les valeurs minimales et maximales qu'il est possible de programmer sont celles établies par les alarmes de vitesse minimale et maximale de la pompe. Voir le point 'Menu 5. Pompage/Alarmes de pompage'.

Dans la partie inférieure, l'écran affiche à chaque instant la vitesse réelle de pompage.

• **Référence externe:** Active ou désactive la commande externe de la vitesse de la pompe.

Si elle est activée, un écran pour la programmation de la courbe de vitesses de pompage s'affiche. Voir le point 'Configuration de la courbe de vitesses'.

• **Permis externe:** Active ou désactive le permis de pompage externe.

Lorsque le contact est activé, la led située à droite devient verte. Lorsqu'il est désactivé, elle devient rouge.

• Interrupteur (Switch): Active ou désactive la mise en marche de la pompe à partir d'un interrupteur (Switch) installé sur l'unité (en option).Ç

Lorsque le contact est activé, la led située à droite devient verte. Lorsqu'il est désactivé, elle devient rouge.

Modes de fonctionnement

Mode de fonctionnement avec contrôle de pompage interne et contrôle de la vitesse interne

Dans ce mode de travail, l'utilisateur contrôle manuellement la mise en marche, l'arrêt et la vitesse de la pompe.

Les options 'Référence externe' et 'Permis externe' doivent être désactivées.

Pour utiliser ce mode de travail, procéder comme suit :

- 1. Sur l'écran de démarrage, appuyer sur l'icône d'état de la pompe afin d'accéder au menu de Commande de pompage.
- Dans le menu de la commande de pompage, appuyer sur la pompe souhaitée. Lorsque la touche est verte, la pompe est activée ; lorsqu'elle est grise, la pompe est arrêtée.

Pour que la pompe fonctionne, les conditions suivantes doivent être remplies :

- L'unité doit avoir la 'Température OK'.
- Le 'délai de permis de pompage' doit être écoulé.
- Si la 'Sécurité de pompage' est activée, le pompage doit être habilité au niveau du bouton 'STOP' (led rouge éteinte).
- Aucune alarme ne doit empêcher le pompage.

S'il y a eu un ajustement de vitesse au préalable, cette valeur s'affiche et la pompe commence à tourner à la vitesse indiquée, conformément aux conditions mentionnées ci-dessus. Le cas échéant :

3. Appuyer sur la vitesse et programmer la nouvelle vitesse de rotation. La pompe commence alors à tourner conformément aux révolutions programmées.

La pleine échelle maximale de révolutions admises est de 100 (il est recommandé de travailler à des vitesses non inférieures à 10 tr/min ni supérieures à 80 tr/min). Les valeurs minimales et maximales qu'il est possible de programmer sont celles établies par les alarmes de vitesse minimale et maximale de la pompe. Voir le point 'Menu 5. Pompage/ Alarmes de pompage'.

La pompe s'arrête chaque fois que :

- La platine de contrôle a été désactivée à l'aide du bouton d'allumage ON/OFF.
- Le bouton 'STOP' du pompage est enclenché (led rouge allumée).
- Le signal d'erreur du variateur est activé.
- L'alarme de tr/min MAX s'est déclenchée.
- L'alarme de tr/min MIN s'est déclenchée.
- 4. Si l'unité dispose d'un connecteur arrière de type Switch (en option), l'activation du pompage s'effectue aussi depuis le dispositif associé à ce connecteur. Pour que la pompe puisse être activée, le bouton de pompage et l'interrupteur (Switch) doivent être connectés.























Mode de fonctionnement avec contrôle de pompage interne et contrôle de la vitesse externe

Dans ce mode de travail, l'utilisateur contrôle manuellement la mise en marche et l'arrêt de la pompe. Le contrôle de vitesse de la pompe s'effectue au moyen d'un signal externe de 0-10 V envoyé par la machine principale.

L'option 'Référence externe' doit être activée et l'option 'Permis externe' doit être désactivée.

Pour utiliser ce mode de travail, procéder comme suit :

- 1. Sur l'écran de démarrage, appuyer sur l'icône d'état de la pompe afin d'accéder au menu de Commande de pompage.
- Dans le menu de la commande de pompage, appuyer sur la pompe souhaitée. Lorsque la touche est verte, la pompe est activée ; lorsqu'elle est grise, la pompe est arrêtée.

Pour que la pompe fonctionne, les conditions suivantes doivent être remplies :

- L'unité doit avoir la 'Température OK'.
- Le 'délai de permis de pompage' doit être écoulé.
- Si la 'Sécurité de pompage' est activée, le pompage doit être habilité au niveau du bouton 'STOP' (led rouge éteinte).
- Aucune alarme ne doit empêcher le pompage.

Le système attend le signal de vitesse de la machine principale. Ensuite, la pompe commence à tourner à la vitesse indiquée. La vitesse de rotation réelle s'affiche sur l'écran.

3. Pour régler la vitesse de rotation à la valeur nécessaire pour l'application, modifier la courbe de vitesses (voir paragraphe 'Configuration de la courbe de vitesses').

L'écran affiche, à côté de la courbe de vitesses, la tension envoyée par la machine principale à ce moment précis.

La pompe s'arrête chaque fois que :

- La platine de contrôle est désactivée à l'aide du bouton d'allumage ON/ OFF.
- Le bouton de pompage 'STOP' est enclenché (led rouge allumée).
- Le signal d'erreur de variateur est activé.
- L'alarme de tr/min MAX s'est déclenchée.
- L'alarme de tr/min MIN s'est déclenchée.
- 4. Si l'unité dispose d'un connecteur arrière de type Switch (en option), l'activation du pompage s'effectue aussi depuis le dispositif associé à ce connecteur. Pour que la pompe puisse être activée, le bouton de pompage et l'interrupteur (Switch) doivent être connectés.

Mode de fonctionnement avec contrôle de pompage externe et contrôle de la vitesse interne

Dans ce mode de travail, le démarrage et l'arrêt de la pompe s'effectuent au moyen d'un signal de contact externe envoyé par la machine principale. La vitesse de la pompe peut être programmée manuellement par l'utilisateur.

L'option 'Référence externe' doit être désactivée et l'option 'Permis externe' doit être activée.

Pour utiliser ce mode de travail, procéder comme suit :

- 1. Sur l'écran de démarrage, appuyer sur l'icône d'état de la pompe afin d'accéder au menu de Commande de pompage.
- Le menu de la commande de pompage affiche l'état du permis externe. Lorsque la led est verte, le contact est fermé et la pompe peut être mise en marche ; lorsqu'elle est rouge, le contact est ouvert et la pompe reste à l'arrêt.

Pour que la pompe fonctionne, les conditions suivantes doivent être remplies :

- L'unité doit avoir la 'Température OK'.
- Le 'délai de permis de pompage' doit être écoulé.
- Si la 'Sécurité de pompage' est activée, le pompage doit être habilité au niveau du bouton 'STOP' (led rouge éteinte).
- Aucune alarme ne doit empêcher le pompage.

S'il y a eu un ajustement de vitesse au préalable, cette valeur s'affiche et la pompe commence à tourner à la vitesse indiquée, conformément aux conditions mentionnées ci-dessus. Le cas échéant :

3. Appuyer sur la vitesse et programmer la nouvelle vitesse de rotation. La pompe commence alors à tourner conformément aux révolutions programmées.

La pleine échelle maximale de révolutions admises est de 100 (il est recommandé de travailler à des vitesses non inférieures à 10 tr/min ni supérieures à 80 tr/min). Les valeurs minimales et maximales qu'il est possible de programmer sont celles établies par les alarmes de vitesse minimale et maximale de la pompe. Voir le point 'Menu 5. Pompage/ Alarmes de pompage'.

La pompe s'arrête chaque fois que :

- La platine de contrôle a été désactivée à l'aide du bouton d'allumage ON/OFF.
- Le bouton 'STOP' du pompage est enclenché (led rouge allumée).
- Le signal d'erreur du variateur est activé.
- L'alarme de tr/min MAX s'est déclenchée.
- L'alarme de tr/min MIN s'est déclenchée.
- 4. Si l'unité dispose d'un connecteur arrière de type Switch (en option), l'activation du pompage s'effectue aussi depuis le dispositif associé à ce connecteur. Pour que la pompe puisse être activée, le 'Permis externe' et l'interrupteur (Switch) doivent être connectés.























Mode de fonctionnement avec contrôle de pompage externe et contrôle de la vitesse externe

Dans ce mode de travail, le contrôle de pompage et le contrôle de vitesse s'effectuent depuis l'extérieur depuis la machine principale.

Les options 'Référence externe' et 'Permis externe' doivent être activées.

Pour utiliser ce mode de travail, procéder comme suit :

- 1. Sur l'écran de démarrage, appuyer sur l'icône d'état de la pompe afin d'accéder au menu de Commande de pompage.
- Le menu de la commande de pompage affiche l'état du permis externe. Lorsque la led est verte, le contact est fermé et la pompe peut être mise en marche ; lorsqu'elle est rouge, le contact est ouvert et la pompe reste à l'arrêt.

Pour que la pompe fonctionne, les conditions suivantes doivent être remplies :

- L'unité doit avoir la 'Température OK'.
- Le 'délai de permis de pompage' doit être écoulé.
- Si la 'Sécurité de pompage' est activée, le pompage doit être habilité au niveau du bouton 'STOP' (led rouge éteinte).
- Aucune alarme ne doit empêcher le pompage.

Le système attend le signal de vitesse de la machine principale. Ensuite, la pompe commence à tourner à la vitesse indiquée. La vitesse de rotation réelle s'affiche sur l'écran.

3. Pour régler la vitesse de rotation à la valeur nécessaire pour l'application, modifier la courbe de vitesses (voir paragraphe 'Configuration de la courbe de vitesses').

L'écran affiche, à côté de la courbe de vitesses, la tension envoyée par la machine principale à ce moment précis.

La pompe s'arrête chaque fois que :

- La platine de contrôle a été désactivée à l'aide du bouton d'allumage ON/OFF.
- Le bouton 'STOP' du pompage est enclenché (led rouge allumée).
- Le signal d'erreur du variateur est activé.
- L'alarme de tr/min MAX s'est déclenchée.
- L'alarme de tr/min MIN s'est déclenchée.
- 4. Si l'unité dispose d'un connecteur arrière de type Switch (en option), l'activation du pompage s'effectue aussi depuis le dispositif associé à ce connecteur. Pour que la pompe puisse être activée, le 'Permis externe' et l'interrupteur (Switch) doivent être connectés.

Configuration de la courbe de vitesses

Lorsque l'unité travaille en référence externe, l'afficheur montre la consigne de rotation de la pompe actuelle (la conversion de la référence d'entrée avec la pleine échelle et le tableau de conversion).

Le tableau de conversion peut être programmé en utilisant jusqu'à 5 points (tension d'entrée (tension) et vitesse de sortie (RPM)).

Le tableau est programmé par défaut (0 V= 0 tr/min et 10 V = 100 tr/m) :

Remarques quant aux valeurs modifiables du tableau de conversion :

- La valeur des voltage aura toujours une décimale.
- Le point 1 marque l'origine de la courbe de vitesses, par conséquent la ٠ tension sera toujours 0, sa valeur de sortie tr/min étant modifiable.
- Les valeurs possibles pour chaque valeur de chaque point doivent être égales ou supérieures à leur valeur correspondante du point antérieur.
- Le point 5 margue la fin de la courbe de vitesses, par conséguent la • tension sera toujours 10, sa valeur de sortie tr/min étant modifiable.
- Il n'est pas utile de programmer la valeur de tr/min MAXI.
- Dans le tableau. Quand la valeur maximale de Tension = 10 V est saisie • à un point, les valeurs de Vin et tr/min correspondantes des points supérieurs s'actualisent automatiquement aux valeurs de ce point.
- Quand la valeur maximale de tr/min = tr/min MAXI. est saisie à un point, les valeurs de tr/min correspondantes des points supérieurs s'actualisent automatiquement aux tr/min MAXI.

	volt	rpm
1	0,0	0.0
2	10.0	6.0
3	10.0	6.0
4	10.0	6.0
5	10.0	6.0

MA-5195-FRA MANUEL VIDE FÛTS PS20 NON STOP+





Menu Principal

- A Configuration des options de chauffage.
- B Réglages généraux de l'unité.
- C Options de pompage.
- D Accès aux statistiques.





Menu '1. Chauffage'

- A Configuration des zones de chauffage.
- B Configuration de chauffage séquentiel par zones.
- C Calendrier des interdictions.
- D Configuration du mode veille.
- E Accès à des options supplémentaires.
- F Réglage adaptatif à la température externe.

1.1 Zones de chauffage

Pour chaque zone, ce menu permet de:

- Modifier son nom pour l'identifier plus facilement ;
- Modifier la température de consigne ;
- Modifier la valeur de mise en veille. La valeur indique la baisse de température par rapport à sa valeur de consigne.
- Appliquer les valeurs de PID. L'unité est configurée par défaut avec un PID standard.

Quatre options de PID peuvent être sélectionnées : Standard, Modéré, Rapide ou Manuel.



Attention. les valeurs de PID interviennent directement dans le processus de chauffage. Ces valeurs ne doivent pas être modifiées si l'utilisateur ne possède pas les connaissances nécessaires ni l'aval du service technique de Focke Meler.

• **Réglage adaptatif dans la zone.** Active ou désactive le réglage adaptatif à la température externe. Pour cela, l'équipement doit posséder une sonde de température externe (optionnelle).

Une fois activé, il faut sélectionner le tableau des valeurs de réglage que nous souhaitons utiliser. Consulter le point '1.6 Réglage adaptatif'.

En fonction de la température ambiante, l'équipement affiche la valeur de 'Correction actuelle' appliquée par la température de consigne programmée.



1.2 Chauffage séquentiel

Il permet de démarrer le chauffage des zones de manière successive. Cela évite qu'une zone ne reste trop longtemps active jusqu'à ce que la zone plus lente chauffe.

La fonction permet de créer trois groupes de chauffage : A, B et C. Appuyer sur 'Définir des groupes' pour accéder à l'écran permettant d'ajouter des zones aux groupes :

- **Groupe A:** le réservoir est toujours la zone la plus lente et sert de référence aux autres zones. D'autres zones qui commenceront à chauffer avec le réservoir peuvent être ajoutées.
- **Groupe B:** d'autres zones peuvent être ajoutées et il est également possible de définir des niveaux de température <u>avant</u> que le réservoir n'atteigne sa consigne, ainsi qu'un délai d'attente.
- **Groupe C:** d'autres zones, n'appartenant ni au groupe A ni au groupe B, peuvent être ajoutées.

Si un élément du groupe B ou C n'est plus sélectionné, il repasse dans le groupe A. <u>Il ne peut pas y avoir de zone n'ayant aucun groupe attribué</u>. Par défaut, toutes les zones appartiennent au groupe A.

Exemple :

- Température de consigne du réservoir : 150 °C
- Programmation du groupe B : 20 °C/5 minutes.

Le groupe B commence à chauffer 5 minutes après que le réservoir ait atteint les 130 °C alcance los 130°C.

1.3 Passivations

Ce menu permet de créer sept groupes de zones et de programmer le mode auquel la passivation peut être activée ou désactivée (OFF).

Les informations suivantes sont indiquées dans chaque groupe :

- Nom du groupe. Le nom peut être modifié pour l'identifier plus facilement.
- **Passivation manuelle du groupe (OFF manuel).** Le menu SHORTCUTS permet d'activer ou de désactiver manuellement la passivation dans ce groupe.

La passivation manuelle a la priorité sur la passivation externe.

 Passivation automatique avec signal externe (OFF externe). La passivation peut être activée ou désactivée dans ce groupe de manière externe. Indiquer lequel des sept signaux externes sera en mesure de réaliser cette fonction.

Un même signal ne peut pas être habilité dans deux groupes différents.

• **Zones sélectionnées.** Une zone peut être sélectionnée dans plus d'un groupe ou peut n'être dans aucun groupe.









• **Mise en veille en raison d'un manque de recharge:** l'unité passe automatiquement au mode de mise en veille si elle détecte qu'il n'y a pas de colle ni de recharge de colle pendant le temps programmé.

4-24

1.5 Réglages supplémentaires de température

- Délai de permis de pompage: délai après lequel l'unité active le pompage une fois que toutes les zones actives ont atteint une température supérieure à [Tconsigne -3 °C].
- Limites programmables: deux limites sont établies pour empêcher de programmer des températures de consigne inférieures ou supérieures à ces valeurs.
- Avertissement de température : une température (± °C/°F) et un délai sont définis pour indiquer le déclenchement de l'avertissement de surchauffe ou de température faible dans chaque zone.
- Alarme de température : une température (± °C/°F) et un délai sont définis pour indiquer le déclenchement de l'alarme de surchauffe ou de température faible dans chaque zone.

Si l'unité atteint cette valeur (±) et la conserve pendant le temps défini, elle arrête le chauffage de la zone qui donne l'erreur. Si l'erreur persiste pendant 3 minutes, l'unité déconnecte toutes les autres zones. Si les zones affectées sont le réservoir ou le distributeur, l'unité arrête également le pompage.

- Alarme totale pour cause de température: une température (± °C/°F) et un délai sont définis pour indiquer quand se déclenche l'alarme de surchauffe. Si une zone atteint cette température et la conserve pendant le temps défini, l'unité déconnecte le chauffage de toutes les zones et arrête le pompage.
- **Temps d'adaptation:** Intervalles de réglage automatique de la température de mise en garde et d'alarme lorsque l'utilisateur programme de nouveau les valeurs de consigne.



É	Température	npérature Température réelle* de consigne*	Chauffage	Pompage	SORTIES		
Eldi	réelle*				Zones Temp. OK	Alarme activée	Ready / Running
	150	150	ON	ON	ON	OFF	ON / OFF
	140	150	ON	ON	ON	ON	ON / OFF
	130	150	OFF Unité	OFF quand Erreur dans le réservoir Erreur dans le distributeur	OFF	ON	01/055
	170		OFF Zone avec erreur	ON quand Erreur dans les autres zones OFF quand 3' avec erreur	UFF	UN	UN/UFF
	190	150	OFF Toutes les zones	OFF	OFF	ON	OFF

(*) Les valeurs indiquées sont des exemples



B: Buffer Temperature: 3 Consigne Réel 152 °C 150 °C Standby -60 °C PID: Standard D: 300 30 12 🔵 Réglage adaptatif dans la zone 2 Tableau 1 Correction actuelle 3

1.6 Réglage adaptatif

Cette fonction permet d'établir un <u>réglage dynamique de la température de</u> <u>consigne pour chaque zone de chauffage, en fonction de la température externe.</u>

Pour cela, l'équipement doit posséder une sonde de température externe (optionnelle).

- **Réglage adaptatif:** Activation ou désactivation de la fonction.
- Valeurs en %: Avec l'activation de cette fonction, les valeurs programmées dans la configuration de chaque tableau seront exprimées en pourcentage au lieu de valeurs absolues.
- **Configuration Tableau 1, 2 et 3:** Accès aux tableaux où sont programmées les valeurs de réglage désirées.

Chaque tableau permet la programmation de 42 valeurs de réglage par rapport aux valeurs de température ambiante mesurées par la sonde externe.

Il est nécessaire de déterminer dans quelle valeur de température ambiante ou plage de températures sera établie la valeur de réglage '0'. À ce stade, des valeurs positives sont saisies si la température ambiante diminue, alors qu'il s'agira de valeurs négatives si la température ambiante augmente.

Par exemple,

- Une valeur de réglage de chauffage de 0 °C est programmée pour une température ambiante de 20 °C, avec des valeurs de 1 degré de différence pour le reste du tableau.
- 2. Activer le 'Réglage adaptatif' pour la Zone désirée et sélectionner le tableau que nous souhaitons appliquer.
- En fonction de la température ambiante, l'équipement ajuste la consigne de chauffage programmée à la valeur correspondante au tableau sélectionné.

Si la température ambiante est de 20 °C, la température de consigne est de 150 °C. Si la température ambiante est de 26 °C, l'équipement adapte la température de consigne à la valeur correspondante programmée dans le tableau et l'ajuste de -6 °C, de façon à établir la consigne à 150-6.

Le réglage effectué est affiché sur l'écran de programmation de températures de la zone correspondante.

La température ambiante est indiquée sur l'écran principal, à côté de l'icône d'état de température générale de l'équipement.



Remarque. Pour programmer les valeurs de réglage, il faut considérer les plages de température applicables admises pour la colle employée et les avertissements/alarmes de température programmés dans le menu '1.5 Réglages supplémentaires de chauffage'.

9°C

10°C

11°C

12°C 8

13°C

11

10

9

7

23°C

24°C

25°C

26°C

27°C

-3

-4

-5

-6

-7

 \square

37°C

38°C

39°C -19

<u>3</u>40°C (

41°C

-17

-18

-20

-21

Menú '2. réglages'

- A Gestion des mots de passe.
- B Réglages supplémentaires.
- C Configuration des signaux d'entrée et de sortie.
- D Restaurer le système.



2.1 Gestion des mots de passe

MODE BLOQUÉ :

- L'utilisateur ne peut accéder qu'à l'écran HOME.

MODE UTILISATEUR :

- aucun paramètre ne peut être modifié. Vous avez un accès direct à l'écran d'accueil et aux raccourcis (sélection du produit, sélection de la langue, date et heure et alarmes).
- Par défaut, le niveau utilisateur n'a pas de mot de passe. Vous pouvez créer un mot de passe de niveau utilisateur en entrant une valeur comprise entre 0000 et 9999

MODE EXPERT :

- L'utilisateur peut modifier tous les paramètres après avoir introduit son mot de passe à 4 chiffres. Par défaut, le mot de passe est 0000.
- Il peut accéder à l'écran HOME, produit/sélectionner produit, statistiques et alarmes.
- Le mot de passe du niveau expert peut être modifié à tout moment, en introduisant une valeur comprise entre 0000 et 9999.
- Il peut sélectionner le mode de travail UTILISATEUR OU EXPERT OU BLOQUÉ





X







Pour accéder à un menu limité, il doit renseigner son mot de passe dans la fenêtre pop-up qui apparaît.

Si le mot de passe EXPERT est renseigné, l'unité est débloquée pendant 15 minutes. Le système reste dans ce mode s'il y a une activité sur l'écran. Après les 15 minutes, l'unité bascule de nouveau en mode UTILISATEUR.

En cas d'oubli du mot de passe de niveau EXPERT, contacter les bureaux centraux de Focke Meler qui expliquera la façon de le récupérer.

2.2 Configurations supplémentaires

- Activer ou désactiver la sonorité d'alarme: Pour couper le son, appuyer sur l'icône ALARME de l'écran HOME.
- Activer ou désactiver l'écran de veille: L'écran s'éteint au bout d'un temps défini. Il suffit d'appuyer sur l'écran pour le rallumer et afficher le menu HOME.
- Alarme de température de cabine: une température (± °C/°F) et un délai sont définis pour indiquer le déclenchement de l'alarme de surchauffe à l'intérieur de l'armoire électrique de l'unité. Si cette température est atteinte pendant le temps défini, l'unité déconnecte le chauffage de toutes les zones et arrête le pompage.
- Verrouillage automatique du pompage. Consultez le point « Fonction de verrouillage automatique du pompage ».
- Arrêt après réinitialisation. Consultez le point « Fonction d'arrêt après réinitialisation ».
- Modbus. Active ou désactive les communications externes via Modbus.
- **Nombre de canaux.** Le nombre de sorties électriques activées dans l'unité de fusion est habilité.
- RTFC. Il active ou désactive le fonctionnement du système RTFC.

2.3 Configuration des signaux d'entrée et de sortie

Elle permet de configurer les entrées et les sorties numériques de l'unité.

Les entrées peuvent être :

- XDI1: ON/OFF: allume ou éteint complètement l'unité.
- XDI2: Mise en veille: active ou désactive le mode de mise en veille.
- XDI3: Activité: habilite le contrôle d'activité pour mesurer les temps de passage automatique de mise en veille et OFF.

Ces sorties sont PAS configurables par l'utilisateur dans le menu de programmation.



2.4 Restaurer les valeurs par défaut

Cet écran permet de supprimer toutes les modifications qui ont été réalisées et de laisser l'unité avec les paramètres par défaut établis en usine. Le message de confirmation suivant s'affiche alors.

Lorsque vous appuyez sur 'OUI', <u>l'appareil redémarre</u> avec la configuration par défaut.





Menu '3. Pompage'.

Permet de configurer les options suivantes, indépendamment et pour chaque pompe :

• **Commande manuelle Pompe 1 ou 2:** Si la 'Commande manuelle' est activée, le pompage peut être activé ou arrêté en cliquant sur ACTIVER (à condition que l'unité soit sur température OK).

Le bouton passe de STOP à ACTIVER en appuyant dessus. Il est possible de programmer le nombre maximal de révolutions et un délai maximal de pompage après lequel l'unité arrête le pompage manuel.

- 3. Pompage Alarme vitesse de pompe 1 10 rpm 90 rmp 30 s min max Alarme vitesse de pompe 2 15 rpm 85 rmp 35 s min max
- Alarme vitesse Pompe 1 ou 2: Si elle est activée, l'unité déclenche une alarme dans le cas où la pompe ne maintiendrait pas la vitesse entre la limite minimale et la limite maximale au cours de la durée programmée.

Menu '4. Statistiques'

Cet écran permet d'afficher:

• **Heures de travail:** total des heures auxquelles l'unité est en température OK.

Pour remettre le compteur à zéro, appuyer sur RESET.

• **Changement de filtre:** Pour programmer un compteur en heures et procéder à un compte à rebours. À '0', l'unité émet un avertissement pour procéder au remplacement du filtre à particules de colle.

Une fois le filtre remplacé, appuyer sur RESET pour remettre le compteur sur la valeur programmée.

• **Enregistreur de données:** Intervalle d'enregistrement des données de programmation et de fonctionnement de l'unité.

L'application pour PC permet d'effectuer une copie de sauvegarde de ces données.



Fonction de verrouillage automatique du pompage

L'unité dispose d'une fonction de blocage automatique du pompage après une panne de tension, une déconnexion directe du réseau ou lorsqu'une erreur de fonctionnement se produit.

Cette fonction est activée ou désactivée à partir de l'écran « 2. Paramètres supplémentaires / 2.2 Paramètres supplémentaires ».



Pumping autolock MODE MODE STOPPED READY Image: Comparison of the state of t

Vert: pompage activé / activé -

Gris: pompage désactivé / désactivé

« Verrouillage automatique du pompage » habilité

Lorsqu'il est habilité, si un événement fait passer l'unité en mode ERREUR, mode MISE EN VEILLE ou en mode OFF, le verrouillage du pompage est automatiquement activé et le led rouge du bouton STOP s'allume.

Si les conditions permettent à l'unité de revenir au mode READY, il sera possible de désactiver le verrouillage en appuyant sur STOP. Le led ROUGE s'éteindra et l'unité restera en mode READY.

> **Exemple** : L'unité est en mode RUNNING. À ce moment, la température n'est pas OK et après le temps programmé, l'unité passe en mode ERREUR. Le blocage de pompage est activé automatiquement et le led rouge s'allume. Tant que la température n'est pas OK et que l'erreur ne disparaît pas, le bloc de pompage ne peut pas être désactivé. Quand la température est à nouveau OK, l'unité ne change pas automatiquement au mode READY. Il faudra appuyer sur STOP pour désactiver le blocage de pompage pour que l'unité soit à nouveau prête à pomper.

POMPE 1	50 rpm
Vitesse réelle:	53 rpm
Référence	externe 1

« Verrouillage automatique du pompage » déshabilité



Lorsqu'il est déshabilité, chaque fois qu'un événement provoque le passage de l'unité en mode ERREUR, mode MISE EN VEILLE ou mode OFF, il revient automatiquement en mode READY lorsque les conditions le concernant sont rétablies sans qu'il ne soit nécessaire d'appuyer sur STOP. Le led rouge restera toujours éteint.

Exemple : L'unité est en mode RUNNING. À ce moment, la température n'est pas OK et après le temps programmé, l'unité passe en mode ERREUR. Quand la température est à nouveau OK, l'unité <u>change</u> <u>automatiquement</u> au mode READY.

Vert: pompage activé / activé

Gris: pompage désactivé / désactivé



Attention : Il est toujours possible de placer l'unité en mode STOPPED manuellement en appuyant sur STOP. Le led rouge s'allumera. Dans ce cas, même si les conditions le permettent, il ne sera pas possible de revenir au mode READY avant d'appuyer à nouveau sur STOP et que le led s'éteigne.

Attention : Lorsque la fonction « Blocage automatique du pompage » est <u>déshabilitée</u>, il est recommandé que l'unité soit dotée d'un signal « ON/OFF » ou « Pompage OFF » connecté à la machine principale, afin que ce signal permette de redémarrer l'unité de manière contrôlée.

Fonction d'« Arrêt après réinitialisation »

L'unité a pour fonction de revenir à l'état dans lequel elle était (allumé-ON/ éteint-OFF) après une panne de tension ou une déconnexion directe du réseau.

Une « réinitialisation » est définie comme l'arrêt et la remise en marche de l'unité à partir de l'interrupteur principal ou toute perte et rétablissement de l'alimentation.

Cette fonction est activée ou désactivée à partir de l'écran « 2. Paramètres supplémentaires / 2.2 Paramètres supplémentaires ».





« Arrêt après réinitialisation » habilité

Lorsqu'il est habilité, chaque fois qu'une « réinitialisation » se produit<u>, l'unité</u> reste en mode « OFF » et l'écran est éteint.

L'unité peut être mise en marche par :

- Le contact externe « ON/OFF » (s'il est installé et habilité),
- ou les communications externes (si elles sont installées et habilitées),
- ou la fonction Calendrier (si elle est programmée et habilitée),
- ou en appuyant sur le bouton « ON/OFF » de l'écran frontal.





« Arrêt après réinitialisation » déshabilité

Lorsqu'il est déshabilité, <u>l'unité revient à l'état « ON/OFF » dans lequel il se</u> <u>trouvait à ce moment-là</u>, à chaque fois qu'une « réinitialisation » se produit.

L'unité peut être changée par :

- Le contact externe « ON/OFF » (s'il est installé et habilité),
- ou les communications externes (si elles sont installées et habilitées),
- ou la fonction Calendrier (si elle est programmée et habilitée),
- ou en appuyant sur le bouton « ON/OFF » de l'écran frontal.

Attention : si l'unité est en mode ERREUR lors du « reset », elle restera sur « OFF », même si la fonction est déshabilitée.

	Après un « reset » l'état de l'équipement sera :			
État initial	Fonction activée	Fonction désactivée		
	OFF after reset	Éteint après réinitialisation		
Équipement OFF (Écran éteint)	Équipement OFF	Équipement OFF		
Équipement ON (Écran allumé)	Équipement OFF	Équipement ON		
Équipement sur ERREUR (Écran allumé)	Équipement OFF	Équipement OFF		

Configuration de la mise sous tension et activation du pompage

Différents modes de démarrage et d'activation des pompes sont possibles en fonction de l'installation et de la programmation de l'unité.

Les graphiques suivants montrent, de manière simplifiée, les séquences les plus courantes pour le démarrage et l'activation du pompage. Les changements d'état de l'unité peuvent être modifiés par une action directe sur les boutons « ON/OFF » ou « STOP », les signaux d'entrée externes (Inputs), les communications (ModBus, Profibus, etc.), les états de programmation ou les erreurs de fonctionnement :

MA-5195-FRA MANUEL VIDE FÛTS PS20 NON STOP+

Secteur	Standby	OFF	
1.1: Tuyau 1			
1.2: Applicateur 1	P		
2.1: Tuyau 2		3	

Fonction de Standby

L'utilisation de la fonction de standby pendant les périodes d'inactivité de l'unité de fusion, contribue à l'économie d'énergie et permet aux éléments chauffés de revenir à leur température de consigne rapidement, en restituant le mode travail.

Lorsque la fonction est activée, la température cible des zones chauffées descend jusqu'à la valeur programmée dans chaque zone (voir 'Menu de chauffage/Zones de chauffage').

Par exemple, si la température cible du réservoir est de 160 °C et que le paramètre de Standby faible est établi à -30 °C, appuyer sur la touche de fonction de Standby faible pour que la température de consigne du réservoir descende à 130 °C.

Le protocole des priorités est le suivant :

- 1º Signal externe de Standby faible.
- 2° Touche de fonction 'Standby'.
 - ou programmation par calendrier.
- 3° touche de fonction de Standby individuelle.

De cette façon, lorsque le signal externe de maintenance faible est activé, aucun des trois autres systèmes ne peut désactiver la fonction.

Nous recommandons le critère suivant pour l'utilisation de la fonction standby:

- si le temps d'inactivité est inférieur à 2 heures, laissez l'unité de fusion chauffer normalement.
- si le temps d'inactivité est supérieur à 2 heures et inférieur à 4 heures, appliquez la fonction standby.
- si le temps d'inactivité est supérieur à 4 heures, adoptez l'une des deux options suivantes: éteindre l'unité s'il n'est pas prévu de l'utiliser pendant le reste de la journée ou maintenir la fonction standby si l'on pense la réutiliser durant cette même journée

Réglage de la valve bypass

Le système de pompage par la pompe à engrenages fournit un débit continu de colle en fonction de la vitesse de rotation de la pompe.

Dans ce genre de systèmes, la pression générée par la pompe est la conséquence des retenues provoquées par le circuit (longueur et diamètre de tuyau, coudes sur les raccords de connexion, diamètres de sortie des buses, etc.) et de la colle elle-même (viscosité).

Cette pression, pour des raisons de sécurité, doit être déchargée lorsque le circuit dépasse la valeur de travail – normalement avec le circuit fermé et la pompe activée – ce qui contraint à l'utilisation d'une valve de refoulement ou une valve bypass.

Cette valve peut être ajustée manuellement, grâce à une vis filetée ou une commande pneumatique, au moyen du régulateur de pression et du manomètre. Dans ce dernier cas, la pression du circuit de colle est de 1:13 par rapport à la pression s'affichant sur le manomètre.

Réglage de la valve manuelle

Pour régler la pression avec ce type de valve (de façon approximative), nous suivrons les étapes suivantes :

- Visser la broche, dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée. Dans cette position, la pression maximale est de 81,5 kg/cm² (80 bars).
- Desserrer, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à atteindre la pression souhaitée. Pour chaque millimètre que la broche dépasse, cela correspond à – environ – 9 kg/cm² (8,82 bars) en moins.

Régler la valve pneumatique (optionnel)

Pour régler la pression avec ce type de valve, nous suivrons les étapes suivantes :

- 1. Débloquer la commande du régulateur de pression, en la tirant doucement.
- 2. La faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression. Celle-ci s'affichera sur le manomètre situé près du régulateur.

Attention : Ne pas dépasser les 6 bars de pression. Ils correspondent à 80 bars dans le circuit hydraulique.

6.0 Bar

reference 1

Système de contrôle de pression grâce à la valve bypass (VP)

L'équipement dispose d'un système de contrôle qui permet de modifier de façon automatique la pression de la valve bypass et, par conséquent, la pression de l'application. Le mode de fonctionnement est réalisé au moyen d'une valve proportionnelle (VP).

La pression d'entrée du régulateur pneumatique bypass est contrôlée par la valve proportionnelle qui est commandée par un signal extérieur de 0-10 V.

Par défaut, la conversion est la suivante :

- 0 V --> 0 bar pneumatique
- 10 V --> 6 bars pneumatiques

Cette méthode de contrôle permet de modifier la pression de bypass et, par conséquent, la quantité de colle appliquée de façon automatique.

Il est important de maintenir un minimum de tours pour garantir le maintien de la pression de colle demandée.

Déclenchement et configuration du système VP.

Depuis l'écran principal, il est possible d'accéder à l'écran de déclenchement et de configuration du système VP installé.

- **Déclenchement :** Pousser sur la VP correspondante pour activer (vert) et désactiver (gris) le système.
- **Réglage de la pression intérieure :** Une valeur de pression peut être programmée pour chaque VP. En cliquant sur le champ correspondant, il est possible de configurer la valeur souhaitée.
- **Réglage de la pression extérieure :** Si l'équipement est connecté pour que la pression de la VP soit programmée de façon extérieure, la « Référence extérieure » doit être activée. L'équipement doit être connecté à ce signal sur la borne correspondante.

Balise à quatre couleurs

Quand une alarme apparaît, le contrôle doit prendre un ensemble de mesures pour protéger l'unité. Il suffira de corriger le défaut pour que le contrôle réactive les fonctions de l'unité.

Les états montrant le balise lumineuse sont les suivants:

ROUGE: Alarme.

JAUNE: Niveau bas dans le réservoir inférieur.

BLANCHE FIXE: Bloc vide.

BLANCHE CLIGNOTANT: Bloc moitié vide.

VERT: Températura OK.

Eteindre l'unité de fusion

Dans le cas où l'on devrait déconnecter l'unité de fusion:

- 1. Déconnectez l'interrupteur de l'unité sur le côté, près de l'entrée de l'alimentation.
- 2. La vanne de dépressurisation libère le circuit hydraulique de pression en retournant l'adhésif au réservoir.
- Déconnectez l'alimentation pneumatique des applicateurs et l'alimentation électrique du programmateur de contrôle s'il en existe..

Application pour PC

Une application en option pour PC^(*) permet de relier l'unité via port USB afin de réaliser les fonctions suivantes :

- Mettre à jour le logiciel de la carte IHM.
- Mettre à jour le logiciel de la carte IOC.
- Mettre à jour le logiciel de la carte TC.
- Faire une sauvegarde complète du système.
- Restaurer une sauvegarde complète du système.
- Effacement des mémoires flash.
- Réaliser une sauvegarde de l'enregistreur de données (datalogger).

Focke Meler APP		×
ile		
Connection Select COM port Connect	to Boot	er 💋
App Update		
HMI	Browse HMI File	Download
	Browse IOC File	Download
тс <u> </u>	Browse TC File	Download
Configurations		
Backup	Store Backup	Format MEM
Download	Browse Config File	Download
Datalogger		
Backup	Store Backup	Format MEM
Focke Meler Gluing Solutions, S.A	, a Focke Group Company	\$00900012 v

(*) http://www.meler.eu

Remarque: pour plus d'informations, consultez votre délégué Focke Meler ou le bureau principal de Focke Meler.

5. MAINTENANCE

Avertissement: Les unités de fusions sont dotées de technologies actuelles et présentent certains risques prévisibles. Par conséquent, seul le personnel suffisamment entraîné et expérimenté sera autorisé à manipuler, installer ou réparer ces unités.

Le tableau suivant résume brièvement les consignes pour une maintenance correcte de l'unité de fusion. Lisez attentivement le chapitre correspondant à chaque cas.

Opération	Fréquence	Consultation
Nettoyage externe	Tous les jours	Nettoyage de l'unité
Dépressurisation du système	Avant de réaliser les interventions de maintenance et de réparation du système hydraulique	Dépressurisation du système
Vidange et nettoyage du réservoir	- Présence d'adhésif carbonisé - A chaque changement d'adhésif	Nettoyage du réservoir
Nettoyage du capteur capacitif du réservoir	- En fonction des heures de travail et du type de colle (au moins une fois par trimestre)	Nettoyage du capteur capacitif
Réglage de la sensibilité du capteur capacitif du réservoir	Lorsque nécessaire.	Réglage du capteur capacitif
Recherche de fuites sur la pompe	- Changer ou réparer l'équipement	Maintenance de la pompe
Vérification du lubrifiant (moteur et réducteur)	En fonction de la température et des conditions d'utilisation (8 000 h max.)	Maintenance du motoréducteur
Lubrification de l'accouplement cardan	Tous les 4 mois	Lubrification de l'accouplement cardan
Réenclencher thermostats	Lorsque nécessaire (thermostats éteints)	Maintenance du thermostats

Si l'unité ne fonctionne pas correctement ou ne fonctionne pas du tout, vous pouvez consulter à votre Délégue Focke Meler ou au Bureau Principal.

Nettoyage de l'unité

Pour conserver les prestations de l'unité de fusion et la parfaite mobilité de tous ses composants, il est nécessaire de maintenir toutes ses parties propres et notamment la grille de ventilation de la partie supérieure.

Avertissement: Risque de décharges électriques. Le manque d'attention peut entraîner des lésions ou même provoquer la mort. Nettoyez l'extérieur avec un linge humidifié dans de l'eau. N'utilisez pas de liquides inflammables ou de dissolvants.

Nettoyage externe:

- Utilisez des produits de nettoyage compatibles avec des matériaux en polyamide.
- Appliquer le produit avec un linge doux.
- N'utilisez pas d'outils pointus ni de grattoirs d'arêtes.

Retrait et remplacement des carénages extérieurs:

- 1. Débranchez l'unité de fusion.
- 2. Débrancher l'air comprimé d'entrée à l'unité.
- 3. Tourner 1/4 tour dans le sens antihoraire les deux vis retenant le panneau.
- 4. Incliner le panneau alors qu'il est tiré vers le haut, tenant les deux poignées situées au-dessous des vis de fixation.
- 5. Afin de remplacer les panneaux, suivez les étapes indiquées du 1 au 3 à l'inverse.

Dépressurisation du système

Les unités de fusion Non Stop incorporent une vanne de sécurité (bypass), qui limite la pression maximum dans le système, surtout lors des périodes de pompage continu avec des applicateurs à application fermée.

Toutefois, même avec le moteur à l'arrêt, il peut exister une pression résiduelle dans le circuit qui doit être prise en compte au moment de réaliser une intervention dans le circuit hydraulique.

Avant de déconnecter un élément hydraulique ou d'ouvrir une sortie du distributeur, il faut procéder comme suit:

- 1. Débranchez l'interrupteur de l'unité placé sur le front, près de l'entrée d'alimentation.
- 2. Utilisez la vanne de purge hébergée sur chaque distributeur pour libérer la pression résiduelle du circuit.
- 3. Purgez manuellement, ou avec la commande correspondante du programmateur, tous les applicateurs utilisés.

Nettoyage du réservoir

Les colles PUR ont tendance à former des peaux sur la surface du réservoir. Il est par conséquent nécessaire de le nettoyer régulièrement pour garantir ses performances de capacité de fusion et d'anti-adhérence. Le réservoir est intérieurement recouvert de PTFE pour faciliter le nettoyage.

Changement du type d'adhésif

1. Epuisez au maximum l'adhésif utilisé.

Si vous devez décharger l'adhésif sans l'avoir épuisé au maximum, suivez les instructions de paragraphe 'Vidange du réservoir'.

MA-5195-FRA MANUEL VIDE FÛTS PS20 NON STOP+

2. Nettoyez les restes de l'adhésif thermofusible à l'intérieur du réservoir.

Avertissement: Utilisez l'équipement de protection apte aux hautes températures.

 Ajoutez le type et la quantité convenant du nouvel adhésif, attendez qu'il fonde et pompez à l'aide du système (tuyaux souples et applicateurs) au moins un réservoir complet.

Nettoyage d'adhésif rebrûlé

- Videz le réservoir directement (voir le paragraphe 'Vidange du réservoir') afin d'éviter que la calamine ne passe par le circuit de la pompe.
- Nettoyez les restes d'adhésif et la calamine de l'intérieur du réservoir. N'utilisez pas d'objets pointus pouvant endommager le revêtement intérieur.

Avertissement: Utilisez l'équipement de protection convenant aux hautes températures.

- 3. Ajoutez le type et la quantité d'adhésif convenant et attendez qu'il fonde.
- 4. Pompez, à travers la sortie du distributeur marquée du numéro 1, au moins un réservoir complet.
- 5. Remplissez à nouveau le réservoir d'adhésif, attendez à ce qu'il fonde et continuez à travailler normalement.

Avertissement: Quand vous manipulez le filtre ou tout élément soumis à pression, vous devez toujours effectuer au préalable une dépressurisation du système (voir paragraphe correspondant).

Vidange du réservoir

Au cours des tâches courantes de maintenance, il faut, quand cela est nécessaire, vidanger le réservoir directement, sans que la colle ne passe par le système de pompage.

Pour ce faire, les consignes suivantes doivent être suivies :

- 1. Maintenir le réservoir à la température de travail.
- 2. Retirer le couvercle latéral du carénage.
- 3. Baisser la rampe d'évacuation adossée au réservoir et placer un récipient approprié.
- 4. Dévisser le bouchon de vidange et permettre à la colle de couler.









- 5. Une fois entièrement vidé, nettoyer l'orifice de sortie et la rampe, des résidus de colle.
- 6. Remettre à nouveau le bouchon de fermeture.
- 7. Remonter la rampe d'évacuation et remettre le couvercle latéral du carénage.

Attention : Utiliser l'équipement de protection approprié aux hautes températures.

Nettoyage du fond du réservoir

Il faut réaliser, assez régulièrement, un nettoyage du fond du réservoir, afin d'éliminer les résidus de PUR, qui restent collés aux parois.

Étapes à suivre.





2. Dévisser les vis qui retiennent le capot latéral et le retirer. La partie du réservoir et les distributeurs doivent être entièrement accessibles. depósito y los distribuidores querdarán totalmente accesibles.





3. Retirer le couvercle d'accès au récipient du bloc de colle.



4. Dévisser les 4 vis de fixation et la flasque de serrage du récipient et l'incliner pour donner accès au réservoir et à la partie inférieure de la grille de fusion.

Attention : Utiliser l'équipement de protection approprié aux hautes températures.





5. Si un effet de vide a été créé dans le réservoir et empêche son ouverture, il est possible de le libérer en desserrant le bouchon placé sur le côté.

Attention: Une fois que le vide a été éliminé, il faudra resserrer le bouchon pour éviter des pertes de colle.







Nettoyage du plateau de poussée

- 1. Ouvrir le réservoir comme expliqué au paragraphe « Nettoyage du fond du réservoir ».
- 2. Placer le piston dans sa position de travail. Ainsi, la partie inférieure du plateau de poussée reste accessible pour le nettoyage.



- 3. Baisser le presseur. Pour ce faire, activer l'électrovanne manuellement à partir de l'afficheur de contrôle.
- 4. Après nettoyage, remonter le presseur en activant l'électrovanne manuellement et réaliser le reste des opérations dans le sens inverse.

Nettoyage du distributeur

- Dépressuriser l'équipement comme expliqué dans le paragraphe « Dépressurisation de l'équipement ».
- Desserrer les vis en « T » de serrage du distributeur. Chaque distributeur est fixé par une vis sur la partie avant et par deux sur la partie arrière. Le distributeur descend jusqu'à s'appuyer sur les glissières.
- 3. Desserrer le cardan qui relie la pompe au moteur.
- 4. Tirer le distributeur, afin de le retirer entièrement et procéder à son nettoyage ou à son remplacement.





Attention : Zone chaude à hautes températures. Risque de brûlures. Utiliser des éléments de protection thermique.

Nettoyage du capteur capacitif

Les traces de colle adhérant au détecteur doivent être régulièrement éliminées (au moins une fois par trimestre) pour éviter toute erreur de lecture du niveau. Il est également recommandé de le nettoyer au moment du nettoyage du réservoir ou du changement de type de colle.

- S'assurer qu'aucun bloc de colle ne se trouve dans l'unité et que le niveau de colle se trouve en dessous du capteur, puis retirer les vis de la douille de fixation.
- 2. Serrer ces mêmes vis dans les trous filetés d'extraction de la douille afin de pouvoir la retirer de son logement dans le réservoir.
- 3. Nettoyer les traces de colle du capteur, le logement du support et le joint d'étanchéité. Si le joint est abîmé, le remplacer par un neuf.





Attention : ne pas démonter le capteur du support.

4. Remettre en place le support dans son logement, dans le réservoir. S'assurer de bien serrer les vis de fixation

Réglage de la sensibilité du capteur capacitif

Important : utiliser la colle de travail à la température de travail.

Mise en garde : zone chaude à très haute température. Risque de brûlure. Utiliser des équipements de protection thermique.

Réglage de la sensibilité du capteur capacitif

- 1. Nettoyer le réservoir comme indiqué à la section « Nettoyage du réservoir » du manuel d'instructions de l'unité.
- 2. S'assurer que le capteur est totalement propre, sans aucune couche ni particule de colle.





FOCKE MELER GLUING SOLUTIONS





- 3. Faire fondre la colle de travail à la température de travail, jusqu'à recouvrir la partie supérieure du capteur.
- 4. L'amplificateur nécessaire au réglage de la sensibilité du capteur se trouve dans l'armoire de commande.

Cet amplificateur peut avoir deux états, correspondant à deux couleurs de led différentes (1) :

- Verte : absence de colle (vide)
- Jaune : présence de colle (plein).

Retirer le bouchon en plastique de l'amplificateur pour accéder au potentiomètre de réglage de la sensibilité (2) et faire tourner la vis de réglage d'au moins 3 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La led doit être verte.

- 5. Alors que le capteur est encore recouvert de colle fondue, faire tourner doucement la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la led devienne jaune (capteur activé).
- 6. Faire doucement tourner la vis de réglage d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La led deviendra de nouveau verte.

Vérification du réglage du capteur

- 1. Augmenter légèrement le niveau de colle du réservoir. La led doit devenir jaune.
- 2. Faire légèrement baisser le niveau de colle du réservoir. Dès que le capteur est visible, la led doit devenir verte.

Il est recommandé de faire une dernière vérification des signaux lorsque l'unité est en fonctionnement automatique.

Dans le cas des unités PS20 Non Stop+, vérifier que le vérin pousse le bloc de colle lorsque la led de l'amplificateur s'allume en vert, et cesse de le pousser lorsqu'elle s'allume en jaune.



MAINTENANCE

Maintenance de la pompe

Recherche des fuites

La pompe dispose d'un système de garniture sur l'axe visant à éviter les fuites d'adhésif. Un peu d'adhésif peut parfois s'échapper, il est par conséquent nécessaire de resserrer l'écrou ou de changer la garniture.

Avertissement: La garniture doit être remplacée lorsque la pompe est chaude. Démonter l'accouplement de l'axe de la pompe. Resserrer ou extraire l'écrou fixant la garniture. Remplacer les joints et remonter le tout.

Les cycles de mise en température – refroidissement du système nécessitent de resserrer occasionnellement l'écrou de fixation.

Avertissement: Toujours utiliser des gants et des lunettes de protection. Risque de brûlures.

Maintenance du motorréducteur

Nettoyage du ventilateur du moteur

Contrôler périodiquement l'état du ventilateur du moteur et celui de sa grille de ventilation.

En cas de poussière accumulée, souffler doucement de l'air pour le nettoyer (ôter le couvercle de protection si nécessaire).

Changement de lubrifiant

Les réducteurs sont livrés approvisionnés en huile synthétique de lubrification 'à vie' – en l'absence de pollution extérieure –. Température ambiante 0 ÷ 40 °C avec des maximales jusqu'à -20 °C et +50 °C.

Utiliser exclusivement les lubrifiants conseillés par le fabricant. L'utilisation d'autres types de lubrifiants peut endommager ou entraîner l'usure prématurée du réducteur.

Si l'unité est équipée d'un motoréducteur de 0,375 kW, son réducteur peut contenir environ 0,19 kg de graisse lubrifiante tandis que les réducteurs des motoréducteurs de 0,55 kW, 0,75 kW et 1,1 kW nécessitent 1,1 l de graisse lubrifiante.









Lubrifiants recommandés

Marque	Type de graisse
IP	Telesia Compound A
SHELL	Tivela Compound A
MOBIL	Glygoyle Grease 00

Marque	Type d'huile
KLÜBER	Klübersynth GH 6-220
SHELL	Tivela Oil S 220
MOBIL	Glygoyle 30

Lubrification de l'accouplement cardan

Les accouplements cardan sont livrés graissés avec de la graisse Molykote -33 Medium.

Tous les 4 mois, regraisser les deux joints universels qui composent chaque accouplement avec de la graisse Molykote - 33 Medium.



Appliquer au pinceau sur toutes les zones de pivotement des joints universels.



Maintenance du thermostats

En cas de désactivation le thermostat existants, procéder comme suit pour le réenclencher:

- 1. Démonter la carcasse latérale indiquée.
- 2. Les thermostats sont situés dans l'ensemble grillé-réservoir. Pour le réenclencher le correspondant au le grillé (1), appuyez sur le bouton à travers la plaque du protection et pour le réenclencher le correspondant au réservoir (2), retirez la couverture isolante pour le confort et appuyez sur le bouton.





Cette page n'a pas de texte.

6. CARACTERISTIQUES TECNIQUES

Generales

Capacité de la cuve	Ø286 x 395 (blocs de 20 kg)
Capacité du réservoir	3.5L (utile) / 10L (max.)
Capacité de pompage (*)	
Pompe simple	1 • 2.5 • 4 • 8 • 15 cc/rev
Pompe double (par sortie)	2x0.93 • 2x1.86 • 2x3.71 • 2x4.8 cc/rev
Capacité de fusion (*)	18 l/h consommation constante sans contrôle de la grille de fusion
Nombre de pompes	Jusqu'à 2 pompes simples ou jusqu'à 2 pompes doubles
Nombre de sorties hydraulique	2 par pompe
Nombre de sorties électriques	2 • 4 • 6 sorties (version standard)
Vitesse	10-80 rpm (rang 0-100 rpm)
Rang de température	40 à 200°C (100 à 392°F)
Contrôle de température	RTD ±0.5°C (±1°F)
	Pt-100 • Ni-120 • NTC-R
Pression maximum de travail (à 6 bar)	80 bar (1.160 psi)
Puissance maximum à installer	
Une pompe simple	4400 W / 4275 W / 3110 W (2 sorties)
	6200 W / 4275 W / 4910 W (4 sorties)
	8000 W / 4275 W / 6710 W (6 sorties)
Deux pompes simples	4400 W / 5925 W / 4510 W (2 sorties)
	6200 W / 5925 W / 6310 W (4 sorties)
	8000 W / 5925 W / 8110 W (6 sorties)
Une pompe double et une pompe simple	4400 W / 6025 W / 4510 W (2 sorties)
	6200 W / 6025 W / 6310 W (4 sorties)
	8000 W / 6025 W / 8110 W (6 sorties)
Fonctions externes	
Inputs	ON/OFF externe • Standby • Activité • Communications ON/OFF • Pompage OFF externe • Contrôle de la vitesse externe • Inhibi- tion de zones • Contrôle de valve proportionnelle
Outputs	Aucun niveau • Machine Ready • Alarme • ON/OFF • Bloc de colle presque vide • Bloc de colle vide • Erreur de variateur
Conditions électriques exigées	3N ~ 400V 50/60Hz + PE • 3 ~ 200V-240V 50/60Hz + PE
Température ambiante	0 à 40°C
Dimensions (L x W x H)	1175 x 630 x 1891 mm
Poids	150 kg

(*) En conditions standard

Dimensions







7. SCHEMAS ELECTRIQUES

Pour voir l'équipement acheté pour les schemas electriques, voir le USB attaché.

Cette page n'a pas de texte.

8. SCHÉMAS PNEUMATIQUES

Liste des composants

- -1 Électrovanne 5/3 mouvement du cylindre
- -2 Électrovanne 4/2
- -3 Régulateur de pression 0-10 bar mouvement du cylindre
- -4 Manómetro de presión 0-10 bar mouvement du cylindre
- -5 Régulateur de vitesse de cylindre
- -6 Vérin pneumatique Ø100x400
- -7 Régulateur de pression 0-10 bar vanne bypass
- -8 Manomètre 0-10 bar vanne bypass
- -9 Vanne de limitation 6 bar vanne bypass
- -10 Régulateur pneumatique vanne bypass



Système pneumatique de contrôle de pression de la soupape de dérivation (VP)



Cette page n'a pas de texte.

9. LISTE DE PIECES DE RECHANGE

La liste des pièces détachées les plus courantes des unités PS20 NS+ dressée dans ce chapitre est fournie pour bénéficier d'un guide rapide et sûr quant au choix de ces dernières.

Les pièces détachées sont rassemblées en plusieurs groupes, telles qu'elles sont situées dans les fondoirs.

Pour bénéficier d'une vue d'ensemble plus aisée, les pièces sont illustrées par des dessins et sont numérotées pour simplifier leur identification dans la liste.





Cette page n'a pas de texte.

A. ENSEMBLE DE COUVERTURE

Nº	Ref.	Désignation
1	150126260	VÉRIN PNEUMATIQUE 80X400
2	150123460	DETECTEUR MAGNÉTIQUE PNP POSITION CYLINDRE
3	100451	RÉGULATEUR DE PRESSION G1/8 0,3-7 BAR
4	150114040	MANOMÈTRE Ø40 R1/8M 10 BAR AVEC BRIDE DE FIXATION
5	150028110	PRISE DE MAIN 117MM M6
6	150110170	DÉTECTEUR INDUCTIF M8X1
7	150126370	ENSEMBLE DISQUE POUSSE





D		CMD		DÉC		ID
в.	ENS	EMB	LE	RES	ERVU	IK

N٥	Ref.	Désignation
1	150027920	ROUE ROTATIVE Ø125 200KG
2	150029810	PRISE DE MAIN 117MM Ø8
3	150110950	JOINT TORIQUE Ø14X2
4	150126280	COUVERTURE ISOLANTE RÉSERVOIR
5	150111650	FIL TORIQUE VITON Ø5 L=936
6	150126270	FIL TORIQUE VITON 300X5
7	150010130	JOINT TORIQUE Ø16X2
8	150110140	DÉTECTEUR CAPACITIF M12x25
8	150130120	DÉTECTEUR CAPACITIF M16x1
9	150023950	JOINT TORIQUE Ø24X2
10	150126350	RÉSISTANCE DE CARTOUCHE 440W Ø10X250 230V
11	150126340	RÉSISTANCE DE CARTOUCHE 420W Ø10X280 230V
12	150114530	SONDE PT-100
12	150118560	SONDE Ni-120
12	150092160	SONDE NTC-R
13	150126360	RÉSISTANCE DE CARTOUCHE 440W Ø10X290 230V
14	150114620	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ RÉARMABLE 230°
15	150126310	RÉSISTANCE DE CARTOUCHE 380W Ø10X240 230V
16	150126320	RÉSISTANCE DE CARTOUCHE 440W Ø10X280 230V
17	150126330	RÉSISTANCE DE CARTOUCHE 490W Ø10X310 230V
18	12330049	RÉGLETTE CONNEXION COURANT 2-PÔLE





MA-5195-FRA MANUEL VIDE FÛTS PS20 NON STOP+



Nº	Ref.	Désignation
1	150025460	JOINT BOUCHON DISTRIBUTEUR
2	150023950	JOINT TORIQUE Ø24X2
3	10100083	JOINT BOUCHON POMPE
4	150010130	JOINT TORIQUE Ø16X2
5	150126290	RÉSISTANCE DE CARTOUCHE 700W Ø3/8"X177 230V
5	150126300	RÉSISTANCE DE CARTOUCHE 500W Ø3/8"X177 230V
6	150114530	SONDE PT-100
6	150118560	SONDE Ni-120
6	150092160	SONDE NTC-R

C. ENSEMBLE DISTRIBUTEUR SIMPLE/ DOUBLE



D. ENSEMBLE VANNE DE PRESSION

N٥	Ref.	Désignation
1	150131670	ENSEMBLE VANNE DE LIMITATION MÉCANIQUE
2	150129180	ENSEMBLE VANNE DE LIMITATION PNEUMATIQUE (*)
3	150026280	JOINT VANNE DE LIMITATION MÉCANIQUE
4	150129360	RESSORT VANNE DE LIMITATION MÉCANIQUE
5	150026060	POINTEAU D'ARRÊT VANNE DE LIMITATION
6	150026300	JOINTS VANNE DE LIMITATION PNEUMATIQUE (*)
7	150029250	CARTOUCHE FILTRE DISTRIBUTEUR
8	150121390	FILTRE DISTRIBUTEUR COMPLET
9	150025260	CORPS FILTRE DISTRIBUTEUR AVEC JOINT
10	150025270	JOINT CORPS FILTRE DISTRIBUTEUR
11	150029260	JOINT FILTRE DISTRIBUTEUR
12	150026340	JOINT DE VANNE DE PURGE

(*) Optionnel



Nº	Ref.	Désignation
1	150126230	JOINT DE CARDAN TÉLESCOPIQUE POMPE SIMPLE
1	150126250	JOINT DE CARDAN TÉLESCOPIQUE POMPE SIMPLE 15CC/REV
2	150025960	POMPE À ENGRENAGE SIMPLE 1CC/TR EMPREINTE Ø79
2	150114020	POMPE À ENGRENAGE SIMPLE 2,5CC/TR EMPREINTE Ø79
2	150025930	POMPE À ENGRENAGE SIMPLE 4CC/TR EMPREINTE Ø79
2	150025970	POMPE À ENGRENAGE SIMPLE 8CC/TR EMPREINTE Ø79
2	150026020	POMPE À ENGRENAGE SIMPLE 15CC/TR EMPREINTE 120X88
3	150026430	JOINTS FIXES POMPE SIMPLE EMPREINTE Ø79
4	150126240	JOINT DE CARDAN TÉLESCOPIQUE POMPE DOUBLE
5	150111860	POMPE À ENGRENAGE DOUBLE 2X0,93CC/TR EMPR. 94X80
5	150111870	POMPE À ENGRENAGE DOUBLE 2X1,86CC/TR EMPR. 94X80
5	150111880	POMPE À ENGRENAGE DOUBLE 2X3,71CC/TR EMPR. 94X80
5	150030050	POMPE À ENGRENAGE DOUBLE 2X4,8CC/TR EMPR. 94X80
6	150111890	JOINTS FIXES POMPE DOUBLE EMPREINTE 94X80
7	150117170	MOTEUR-RÉDUCTEUR 0,375KW + SERVOVENTILATEUR POS 0
7	150126210	MOTEUR-RÉDUCTEUR 0,375KW + SERVOVENTILATEUR POS 1
8	150126220	MOTEUR-RÉDUCTEUR 0,55KW + SERVOVENTILATEUR POS 2
8	-	MOTEUR-RÉDUCTEUR 0,55KW + SERVOVENTILATEUR POS 1
9	150096490	JOINTS Ø12 POUR POMPE À ENGRENAGE EMPREINTE Ø79

E. ENSEMBLE MOTEUR POMPE



F. ENSEMBLE PNEUMATIQUE

N٥	Ref.	Désignation
1	10110031	MANOMÈTRE Ø40 R1/8M 10 BAR
2	150134850	RÉGULATEUR DE PRESSION 0-8 BAR 1/8" MW
3	150028380	MANOMÈTRE D.41 R.1/8"M 10 BAR
4	150028420	FILTRE 5µ AUTOMATIQUE
5	150028410	VANNE PROPORTIONNELLE DE PRESSION VP.200
6	150025830	ÉLECTROVANNE 4/2 1/8 24 VDC 12,7W
7	150023720	ÉLECTROVANNE 5/3 24VDC MOUVEMENT CYLINDRE
8	150029890	VÉRIN PNEUMATIQUE 80X400
9	10110030	RÉGULATEUR DE DÉBIT MÂLE-FEMELLE G1/4"- Ø6



G. ENSEMBLE L'ARMOIRE ÉLECTRIQUE

N٥	Ref.	Désignation
1	150126400	VENTILATEUR 120X120 230V
2	150091610	RELAIS 2 CONTACTS 24VDC
3	150098100	BORNE DE FUSIBLE WSI6 250V / 6,3A
3.1	150133200	FUSIBLE 5x20 F 2.5A 250V
4	150024110	DISJONCTEUR 1-PÔLE 4A
5	150132300	SOURCE D'ALIMENTATION 24VDC 2.5A
6	150021010	DISJONCTEUR 2-PÔLE 16A
7	150111940	DISJONCTEUR 4-PÔLE 40A
8	150122990	CARTE ALIMENTATION 6 SORTIES (*)
8.1	150126160	FUSIBLE 16A 6,3X32
8.2	150126170	FUSIBLE 10A 6,3X32
8.3	150126180	FUSIBLE 10A 5X20
9	150126060	POIGNÉE POUR SECTIONNEUR ROUGE/JAUNE
10	150118130	INTERRUPTOR SECTIONNEUR 40A 4-PÔLE
11	150126410	VARIATEUR DE FRÉQUENCE V20 0,55KW
11	150126420	VARIATEUR DE FRÉQUENCE V20 0,75KW
12	115002850	CONTACTEUR 3-PÔLE 5,5KW/400V 24VDC 1 NA
13	150130740	CARTE DES MOUVEMENTS IO (*)
14	150123610	CARTE DE POMPAGE IO (*)
15	150130800	CARTE IHM 1 POMPE / 200°C (*)
15	150130810	CARTE IHM 2 POMPES / 200°C (*)
15	150130820	CARTE IHM 1 POMPE / 1VP / 200°C (*)
15	150130830	CARTE IHM 2 POMPES / 2VP / 200°C (*)
15	150130840	CARTE IHM 1 POMPE / 1VP / MODBUS / 200°C (*)
15	150130850	CARTE IHM 2 POMPES / 2VP / MODBUS / 200°C (*)
16	R0006220	LAMPE 24V 5W, BA15D
17	150126390	PRESSE-ÉTOUPES M32
18	150126380	PRESSE-ÉTOUPES M25
19	150110140	DÉTECTEUR CAPACITIF M12x25 (*)
19	150130120	DÉTECTEUR CAPACITIF M16x1 (*)
20	150114760	KIT DE RECHANGE DÉTECTEUR + AMPLIFICATEUR M12 (*)
20	150131420	KIT DE RECHANGE DÉTECTEUR + AMPLIFICATEUR M16(*)
21	150110150	AMPLIFICATEUR RECHNER KXA-5-1-P-A

(*) Indiquez la référence et le numéro de série de l'unité de fusione.



Cette page n'a pas de texte.



DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Déclaration originale

Le fabricant,

Focke Meler Gluing Solutions, S.A. Pol. Arazuri-Orkoien, c/B, n°3 A E-31170 Arazuri - Navarra - Spain *— Focke Group —*

déclare que la machine, Type: Modèle:

Numéro de série:

satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes de la Directive 2006/42/CE relative aux machines,

et que l'objet de la déclaration décrite, ci-dessus, est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

- Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.
- Directive 2011/65/UE et ses amendements relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

En référence aux normes harmonisées:

- EN ISO 12100:2010. Sécurité des machines. Principes généraux de conception. Appréciation du risque et réduction du risque.
- EN ISO 13732-1:2008. Ergonomie des ambiances thermiques. Méthodes d'évaluation de la réponse humaine au contact avec des surfaces. Partie 1: Surfaces chaudes.
- EN ISO 13849-1:2015. Sécurité des machines. Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité. Partie 1: Principes généraux de conception.
- EN ISO 14120:2015. Sécurité des machines. Protecteurs. Prescriptions générales pour la conception et la construction des protecteurs fixes et mobiles.
- EN 60204-1:2018. Sécurité des machines. Equipement électrique des machines. Partie 1: Règles générales.
- EN 61000-6-2:2005, +/AC:2005. Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 6-2: Normes génériques. Immunité pour les environnements industriels.
- EN 61000-6-4:2019. Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 6-4: Normes génériques. Norme sur l'émission pour les environnements industriels.
- EN 50581:2012. Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques par rapport à la restriction des substances dangereuses.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

La personne habilitée à la constitution du dossier technique est le propre fabricant figurant à l'adresse, cidessus, de cette déclaration.

Signé à Arazuri, en date du:

Javier Aranguren Directeur Général

Pour plus d'informations, contactez votre délégation Focke Meler le plus proche:



Focke Meler Gluing Solutions, S.A. Pol. Arazuri-Orkoien, c/B, n°3 A E-31170 Arazuri - Navarra - Spain Phone: +34 948 351 110 info@meler.eu - **www.meler.eu**

Focke Group